

29 to 33, PALACE STREET

QUEBEC, CANADA

• ALBION HOTEL •

L. A. & J. E. DION, - - - - PROPRIETORS

- Duval Mme Joseph, St Madeleine 8
- Duval P. Emile, employé civil, c. s. clerk, D'Aiguillon 16
- Duval Pierre, journalier, laborer, St Pierre 98
- Dwyer Patrick, grocer, épicier, Champlain 588-590
- Dyes William, of Glover, Fry & Co., Hébert 26
- Dynes H. S., prop. of Astral Oil Depot, De la Fabrique 56
- Dynes Jos., artiste peintre, portrait painter, St Jean 100
- Dyonnet Léon, De la Couronne 26
- Dyonnet Mme Léon, fabricant de corsets, De la Couronne 26-28

**E**

- Ealey William, laborer, journalier, St Eustache 90
- East Hubert, menuisier, joiner, Richmond 71
- Eau Divina, Z. Roger, gérant, Buade 6 et St Joseph 295
- Eckhardt Wm. H. A., post office clerk, commis, Scott 125
- Ecole royale de Cavalerie, St Louis 87
- Ecole des Arts et Métiers, J. N. Duquet, secrétaire, St Joachim 41
- Ecoles Chrétiennes des Frères : St Jean, 442 rue St Jean ; St Roch, 232 rue St François ; St Patrice, 10 rue McMahon
- Ecole Normale Laval, T. G. Rouleau, princpal, Des Carrières 2-4
- Edge Auguste**, advocate, avocat et secrétaire particulier de l'hon. Commissaire de l'Agriculture et de la Colonisation, Donnacona 8, res. St Valier 145
- Edge Philippe, employé civil, c. s. clerk, St Valier 145
- Edge Wm E, officier de douane, custom hse. officer, St Valier 145
- Edwards James, laborer, journalier, Champlain r 499
- Edwards Robert, laborer, journalier, Artillery 119
- Edwards Robert, typographe, typographer, Plessis 12
- Electeur (L)**. E. Pacaud, rédacteur en chef, chief editor ; Belleau & Cie., administrateurs, managers, Mountain Hill 111-113
- Elliot Adam J., teacher, instituteur, Champlain 796
- Elliot Mrs. widow John, Champlain 798
- Elliot Robert, carpenter, charpentier, Champlain 807
- Ellis James, coal merchant, of Madden & Ellis, Elgin 2
- Ellis Mrs John, St Valier 81
- Ellison Edward, painter, peintre, Prevost 19
- Edwards Mrs. widow Thomas, Petit Champlain 63
- Ely William, blacksmith, forgeron, St Eustache 90
- Emond B., navigateur, sailor, St Patrick 98½
- Emond E. Alexandre, commis, clerk, De l'Eglise 12
- Emond Félix, teneur de livres, book-keeper, Du Roi 140

**G. SEIFERT,** } Electric Bells and Apparatus.  
 34 FABRIQUE STREET, } Appareils et sonneries électriques.

Blanchissage fait avec soin et célérité.  
 Le linge est pris et livré a domicile.  
 }  
**Cie. DE BANDERIE A VAPEUR DE QUEBEC**  
 }  
 44 RUE STE-TRISTE, 70  
**WILLIAM E. RUSSELL**  
 }  
 Téléphone: A 270

**D. S. RICKABY,** 309 St JOHN Str  
 QUEBEC  
 MANUFACTURER OF  
 Woven Wire Mattresses, (wholesale & retail)  
 Fabricant de MATELAS EN FIL MÉTALLIQUE,  
 en gros et en détail.



- Emond Frs.-X., journalier, laborer, St Joseph 6  
 Emond Jean-Baptiste, jnr., capitaine au long cours, St Nicolas 39  
 Emond Jean-Baptiste, snr., pilote, pilot, St Nicolas 39  
 Emond Joseph, commis, clerk, De la Reine 275  
 Emond Joseph, commerçant, trader, Finlay Market place 5  
 Emond Mlle Catherine, Des Commissaires 21  
 Emond Mlle Zoé, De l'Eglise 17-19  
 Emond Michel, journalier, laborer, St Joseph 6  
 Emond Mme Ferd., St Joseph 293  
 Emond Mme Gervais, De l'Eglise 27  
 Emond Mme Jean, Des Commissaires 62  
 Emond Mme veuve, Jérôme 16  
 Emond Mme Pierre, De la Chapelle 102  
 Emond Mme Pierre, St Hélène 64  
 Emond Napoléon, journalier, laborer, St Joseph 6  
**Emond Pierre,** commerçant, trader, Marché Finlay, res. St  
 Hélène 64  
 Emond Pierre, journalier, laborer, De la Reine 275  
 Emond Pierre, commerçant, trader, St Hélène 68  
 Emond V. A. & Cie., manufacturiers d'outils, tool factory, De la  
 Couronne 149  
 Emond Vital A., de V. A. Emond & Cie.,  
 Emond Zéphirin, charretier, carter, De la Chapelle 102  
 Emrose Mrs. widow, O'Connell 10  
 English Edward, commis, clerk, Champlain 305  
 Eno John C., Mont Carmel 24  
 Enright John, tailor, tailleur, Conroy 40  
 Enright Maurice, comm. traveller, com. voyageur, St Gabriel 48  
 Enright Mrs. widow Maurice, grocer, épicier, St Michael 74  
 Enright Mrs. widow Michael, Champlain 542  
 Enright Thomas, laborer, journalier, Champlain 163  
 Enright Timothy, stevedore, arrimeur, Lachevrotière 34  
 Enseignement Primaire (L'), semi-monthly; subscription, \$1.00;  
 J.-B. Cloutier, editor; L. J. Demers & Frère, managers and  
 printers, De la Fabrique 30  
**Equitable Life Assurance Society of United States,**  
 J.-B. Morrissette, agent, St Pierre 82. Téléphone 275  
 Ernst Alfred, typographe, typographer, Richardson 167  
 Ernst John, gardien de nuit, night watchman, De la Reine 213½  
 Esculier Mlle Georgiana, propr. Steele boarding house, maison  
 de pension, Mont Carmel 20-22

QUEBEC { ST. LOUIS HOTEL } William E. Russell  
 CANADA { ST. LOUIS HOTEL } PRESIDENT  
 Chateau St-Louis Hotel  
 Company.



CORDONNIER ◉ SHOEMAKER ◉

# JOSEPH GILBERT

296-293

RUE ST-JEAN, QUÉBEC

China, Glassware,  
Art Pottery  
and Fancy Goods.

{ 95 Rue St-Joseph }

LOUIS BRUNEAU { St-Roch, Québec }

Porcelaine et Verrerie,  
Poterie d'Art,  
Objets de Fantaisie.

Evans Lorenzo, of Dobell, Beckett & Co., St Anne 126  
 Evanturel Arthur, employé civil, civil service clerk, St Jean 487  
 Evanturel Eudore, employé civil, serv. clerk, pension, Dauphine 35  
 Evanturel Gustave, courrier, mail conductor, pension Hébert 4  
 Evanturel honble François, Claire Fontaine 5  
 Evarts John, post office clerk, commis du b. de p., Richelieu 104  
**Événement (L)**, L. J. Demers & Frère, propriétaires et imprimeurs, proprietors and printers, De la Fabrique 30  
 Evoy Moses, laborer, journalier, Champlain 511  
 Evoy Phillip, stevedore, arrimeur, Champlain 509  
 Examining warehouse, Dalhousie 118  
**Executive Council**, Conseil Exécutif, Gus. Grenier, greffier, clerk, Government buildings, Grande Allée 64

## F

Fabrique Notre-Dame, Labrèque & Bélanger, procureurs de la, Buade 18  
 Fabrique St-Jean-Baptiste, Geo. P. Chateauvert, procureur de la, St Jean 347  
 Fabrique St-Roch, Chs. Grenier, procureur de la, St François 184-186  
 Fackney Alexander, plasterer, plâtrier, Artillerie 83  
 Fackney Miss Mary A., school teacher, institutrice, D'Artigny 3  
 Fackney Mrs. Robert, D'Artigny 3  
 Fages capt. J. A., B Battery, Quebec Citadel  
 Fages Narcisse, deputy clerk of the Recorder's Court, greffier adjoint de la Cour du Recorder, Richelieu 133  
 Faguy Alex., teneur de livres, bookkeeper, D'Aiguillon 210  
 Faguy Barthélemi, commerçant, trader, Du Roi 186  
 Faguy Charles, épicier, grocer, St Patrick 87  
 Faguy Cyrille, commis marchand, salesman, D'Aiguillon 226  
 Faguy Gaudiose, laitier, milkman, St Foye road  
 Faguy Jean P., laitier, milkman, D'Aiguillon 224  
 Faguy Joseph, journalier, laborer, St Augustin 59  
 Faguy Mme François, D'Aiguillon 210  
 Faguy Napoléon, marchand, de Côté & Faguy, St Jean 328½  
**Faguy rev. Frs.-X.**, curé de la Basilique de Notre-Dame de Québec, Buade 16  
 Fahey Patrick, Conroy 55-57  
 Fairburn James, farmer, fermier, St Louis road  
 Falardeau Cyrille, corroyeur, currier, St Hélène 148

**G. SEIFERT,**

34 FABRIQUE STREET,

} Electro-Plated Ware.

} Articles à l'électro-plaqué.

Cabinetmaker and Upholsterer { **JAMES PERRY**, { Ebeniste et Tapisserie { Rich and Plain Furniture, { Amemblements Riches et Unis.

215 ST. PAUL, PALAIS

**Dr Ed. Morin & Co.,**  
 DRUGGISTS  
 314 St John and 32-34 St Peter

Dr Ed. Morin's "Children's Soothing Syrup" against painful dentition.  
 Dr Ed. Morin's "Pastilles" against worms.

- Falardeau David**, épicier, marchand de vins, liqueurs, poissons, etc., grocer and wine, liquor and fish dealer, St Joseph 28
- Falardeau Dr Arsène**, médecin et chirurgien, St Jean 331
- Falardeau Etienne, charron, wheelwright, Jérôme 2
- Falardeau Ed., & Frère,—*Ed. & Od. Falardeau*—tanneurs et corroyeurs, tanners and curriers, Charest 98-98½, res. St Sauveur
- Falardeau Elzéar, tanneur, de Falardeau & Paquet, Colomb 67
- Falardeau Ferd., cordonnier, shoemaker, Des Fossés 61-63
- Falardeau Frs.-X., menuisier, joiner, Scott 37
- Falardeau H., barbier, barber, St Jean 199
- Falardeau Jacques**, boulanger, baker, De la Couronne 98
- Falardeau Joseph, Richelieu 112
- Falardeau Joseph I., joaillier, jeweller, St Valier 245
- Falardeau Louis, boulanger, baker, De la Couronne 24
- Falardeau Magloire, sellier, saddler, du Roi 87
- Falardeau Mme Pierre, Charest 38
- Falardeau & Paquet**,—*Elzéar Falardeau & Jos. Paquet*—tanneurs et corroyeurs, tann. and curriers, St Hélène 140-146
- Falardeau Philéas, cordonnier, shoemaker, Du Roi 73
- Falardeau Pierre L.**, boulanger, baker, N.-D.-des-Anges 78, res. Caron 34
- Falck John, tailleur, tailor, Sous-le-Fort 53
- Falck Miss, St Michel 68
- Falconbridge Mrs. widow William, St Patrick 29
- Falls Thomas, laborer, journalier, Conroy 10
- Fanning Miss Mary, Champlain 384
- Fanning William F., clerk, commis, Conroy 5
- Faquet James, laborer, journalier, St Paul 123
- Farley Bernard R., bottler, embouteilleur, Scott 24
- Farley capt. A. A., B. Battery, Quebec Citadel
- Farley Edward, driver, charretier, St Julia 36
- Farley James, laborer, journalier, Conroy r 40
- Farley Miss Julia, school teacher, institutrice, Ramsay 19
- Farrell Patrick, laborer, journalier, Champlain 604
- Farrell Phillip, stevedore, arrimeur, Champlain 425
- Farrell Thomas, laborer, journalier, Champlain 155
- Farrell Thomas, laborer, journalier, Champlain 277
- Farwell Alfred, com. traveller, commis voyageur, St Amable 6
- Faucher Arthur, employé civil, c. s. clerk, pension Ste Anne 57
- Faucher de St Maurice, Narcisse Henri Ed., M. P. P., et homme de lettres, St Julia 19
- Faucher F.-X., machiniste, engine driver, Prince Edouard 244

QUEBEC  
 CANADA

{ ST. LOUIS HOTEL }

**William E. Russell**  
 PRESIDENT  
 Chateau St-Louis Hotel  
 Company.

29 TO 33, PALACE STREET

QUEBEC, CANADA

● ALBION HOTEL ●

L. A. &amp; J. E. DION, - - - - - PROPRIETORS

- Faucher François, laitier, milkman, D'Aiguillon 252  
 Faucher Jean, charpentier, carpenter, Des Jésuites 5  
 Faucher Joseph, Petit Champlain 40  
 Faucher Léandre, charretier, carter, Ryland 18½  
 Faucher Mlle Catherine, Petit Champlain 40  
 Faucher Mlles, blanchisseuses, laundresses, De la Reine 148½  
 Faucher Narcisse, charpentier, carpenter, Dorchester 127  
 Faucher Narcisse, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 105  
 Faucher Pierre, laitier, milkman, D'Aiguillon 222  
 Favreau Ernest, tailleur, tailor, Des Fossés 114  
 Favron Mme veuve Louis, St Réal 39  
 Favron Olivier, journalier, laborer, Robitaille 2  
 Fawcett Patrick, charretier, carter, St Michel 34  
 Fecteau Charles, commis marchand, salesman, Des Prairies 33  
 Fecteau Damase, gardien, caretaker, St François 112  
 Fecteau Etienne, jr., commis marchand, salesman, St Olivier 128  
 Fecteau Etienne, snr., instituteur, school teacher, St Olivier 128  
 Fecteau F.-X. Clovis, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 190  
 Fecteau Joseph E., commis, clerk, pension D'Aiguillon 107  
 Fecteau J. M. C., commis, clerk, St Jacques 6  
 Fecteau Romain, charretier, driver, Des Commissaires 62  
 Feeney Francis, laborer, journalier, Champlain 661  
 Feeney Mrs. widow Michael, 674-676  
 Feigh James, boatman, batelier, Petit Champlain 28  
 Feigh Patrick, laborer, journalier, Champlain 412  
 Fellis John R., tavern, buvette, St Joseph 65  
 Feltus Benjamin, laborer, journalier, St Eustache 61  
 Feltus Edward, laborer, journalier, St Eustache 61  
 Feltus Patrick, laborer, journalier, St Eustache 61  
 Feore James F., culler, mesureur de bois, St Ursule 4  
 Feore Miss Anastasia, Champlain 306  
 Feore William, laborer, journalier, Champlain 306  
 Ferguson George, foreman, chef d'atelier, St Valier 367½  
 Ferguson John, laborer, journalier, Champlain 459  
 Ferguson John, stone cutter, tailleur de pierre, St Michael 26  
 Ferguson Mrs. widow Joseph, St Michael 24  
 Ferguson William, machiniste, engine driver, Richardson 112  
 Ferguson Gilbert, teacher, instituteur, St Amable 16  
 Ferland Alfred, ébéniste, cabinetmaker, Sous-le-Fort 15  
 Ferland François, menuisier, joiner, Smith 35  
 Ferland Jean, épicier, grocer, De la Chapelle 34  
 Ferland Joseph, charretier, carter, Des Commissaires 35

**G. SEIFERT,**

34 FABRIQUE STREET,

) Diamonds and Precious Stones.

) Diamants et pierres précieuses.

Blanchissage fait avec soin et célérité.  
 Le linge est pris et livré à domicile.  
 }  
**Cie. DE BANDERIE A VAPEUR DE QUEBEC**  
 }  
**WILLIAM E. RUSSELL**  
 44 RUE ST-JE-TRSTVLT  
 Telephone: A 270

Le Magasin du Louvre, 4, St. John Street. } Tailleur d'expérience attaché à l'établissement.  
 A first class Tailor in the premises.

Manufacturier de Papiers. Ameublement pour banques, salons, bureaux: salles à manger, chambres à coucher.

**D. S. RICKABY**  
 309 ST. JOHN STREET  
 QUEBEC

Manufacturer of Desks, Bank and Office furniture. Parlor Dining room and Bedroom Suits.

- Ferland Louis**, magasin de seconde main, second hand furniture, Champlain Market hall
- Ferland Mlle Justine, St Flavien 17
- Ferland Mme Edouard, garde malade, nurse, Garneau 12
- Ferland Mme Sévère, De la Reine 169
- Ferland Napoléon, menuisier, joiner, De la Reine 171
- Ferland Narcisse, journalier, laborer, St Hélène 73
- Ferland Sévère, charretier, carter, Richardson 76
- Feultault Nazaire, journalier, laborer, Des Commissaires 32
- Feultault Octave, commis marchand, clerk, Richardson 113
- Ferry John, teacher, instituteur, O'Connell 51
- Filaine A, de la Société d'Importation française, pension Buade 10
- Filion Anatole, bois de corde, fire wood, Richardson 57
- Filion Jean-Bte., cordonnier, shoemaker, Du Roi 171
- Filion Mlle Stéphanie, couturière, seamstress, De la Chapelle 29
- Filion Napoléon**, propriét. Montmorency Hotel, Du Pont 130
- Filion Oné, quincaillier, de Samson & Filion, Ancien Chantier 14
- Filion Philéas, commerçant, trader, Richardson 56, res. 76
- Filion Pierre, commis, clerk, St Marguerite 105
- Filteau Alphonse, de J. O. Filteau & Frère, Des Commissaires 32
- Filteau J. O. & Frère—*Alphonse & J. Ovide Filteau*—libraires, book-sellers, Buade 27
- Filteau J. Ovide, de J. O. Filteau & Frère, Du Trésor 1
- Filteau Nazaire, charpentier, carpenter, Des Commissaires 32
- Filteau Nazaire, marin, sailor, Sous-le-Fort 56
- Finlay Asylum, St Foye road
- Fire Alarm Telegraph office, Ursuline lane 3
- Fiset Achille, commis-marchand, salesman, St Marguerite 65
- Fiset Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Hélène 154
- Fiset Alphonse, instituteur, teacher, St Jean 321
- Fiset Antoine, marchand de fruits, fruit dealer, Bon Pasteur 24
- Fiset Alfred, charron, wheelright, Claire Fontaine 4
- Fiset, Burroughs & Campbell**,—*L. J. C. Fiset, H. R. Burroughs & A Campbell*—protonotaire, prothonotary, Court hse., St Louis 12
- Fiset Elzéar, charretier, carter, Plessis 9
- Fiset Elzéar, étudiant, student, Elgin 6
- Fiset Jacques, capitaine de bateaux, ship capt., St Patrick 69
- Fiset Joseph, cordonnier, shoemaker, St Hélène 154
- Fiset Joseph, ingénieur, engineer, Richelieu 141
- Fiset Joseph, journalier, laborer, Richelieu 274
- Fiset Joseph, messenger, messenger, Scott 150

QUEBEC  
CANADA

} ST. LOUIS HOTEL }

**William E. Russell**  
 PRESIDENT  
 Chateau St-Louis Hotel  
 Company.



CORDONNIER ◯ SHOEMAKER ◯

# JOSEPH GILBERT

296-298

RUE ST-JEAN, QUEBEC

- Fiset Louis, charretier, carter, Berthelot 31  
**Fiset Louis J. C.**, of Fiset, Burroughs & Campbell, St Louis  
 12, res. St Anne 24  
 Fiset Michel, garde-magasin, storeman, Bélair 5  
 Fiset Moïse, commis-marchand, salesman, De l'Eglise 78  
 Fiset Mme Antoine, Plessis 11  
 Fiset Mme Damase, Plessis 13  
 Fiset Mme veuve Elzéar, Elgin 6  
 Fiset Mme veuve Jean, Richelieu 199  
 Fiset Mme Michel, Latourelle 12  
 Fiset Mme Pierre, Latourelle 90  
 Fiset Napoléon, journalier, laborer, Du Roi 88½  
 Fiset Napoléon, commis, clerk, Scott 29  
 Fiset Olivier, menuisier, joiner, Prévost 26  
 Fiset Pierre, messenger, messenger, St Antoine 7  
 Fiset Samuel, cordonnier, shoemaker, St Jean 355  
 Fish and oil inspection office, H. Grenier, inspector; W. Sutherland, L. Côté, J. Roe and E. Grenier, asst.-inspectors, Bell 15  
**Fisher & Sons.**—*Samuel Fisher & Sons*—saddles, harnesses, trunks and pormanteaus, wholesale and retail; selles, harnais, valises, et portemanteaux, De la Fabrique 10  
 Fisher Samuel, of Fisher & Sons, De la Fabrique 10  
 Fisk H. J. & Co.—*H J. Fisk & L. S. Odell*—leather merchants, marchands de cuirs, St Valier 384  
 Fitch Edson, lumber merchant, march. de bois, res. St Anne 136  
 Fitzback Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 44  
 Fitzback Thomas, cordonnier, shoemaker, Des Prairies 51  
 Fitzback William, pompier, fireman, Notre-Daine des Anges 40  
 Fitzgerald James, laborer, journalier, Champlain r 511  
 Fitzgerald Miss Mary, Champlain r 455  
 Fitzgerald Miss Mary, bdg. house, mai. de pension, Champlain 70  
 Fitzgerald Mrs. widow John, Artillery 2  
 Fitzgerald Mrs. Patrick, St Jean 212  
 Fitzgerald Patrick, journalier, laborer, Champlain 155  
 Fitzgerald Thomas, timbertower, journalier, Champlain 443  
 Fitzgerald Walker, laborer, journalier, Champlain 366  
 Fitzhenry Nich., caretaker, gardien, Champlain 79  
 Fitzhenry L. P., plumber, plombier, Queen's wharf, Lower Town  
**Fitzpatrick Charles**, advocate, avocat, St Pierre 119, res. St Louis 71  
 Fitzpatrick Patrick, carter, charretier, Scott 143

**G. SEIFERT,**

34 FABRIQUE STREET,

} Chatelaine Watches.

} Montres Châtelaines.

 China, Glassware,  
 Art Pottery  
 and Fancy Goods.

 } 95<sup>e</sup> rue St-Joseph }  
 LOUIS BRUNEAU }  
 } St-Roch, Québec }

 Porcelaine et Verrerie,  
 Poterie d'Art,  
 Objets de Fantaisie.

**DR ED. MORIN & CIE.,**

PHARMACIENS

1314 St Jean et 32-34 St Pierre

Les "Pastilles au Chlorate de Potasse" du Dr Ed. Morin contre l'extinction de voix.  
 Le "Sirop de Tolu, Senega et Gomme d'Épinette" pour la toux

- Fitzsimmons Mrs. Henry, St Pierre 88  
 Fitzsimmons Mrs. Patrick J., Du Roi 48  
 Flamand Charles, Champlain r 13  
 Flanagan Mrs. John, St Ursule 20  
 Flanagan Mrs. widow Mary, St Eustache 85  
 Flanagan Mrs. Wm., boarding house, maison de pen., Ferland 18  
**Fleischman & Co.,** compressed yeast, levain comprimé, W. E. Ryder, agent, St Jean 152  
 Fleming Mrs. Joseph, St Ursule 11  
 Fleming Robert, dyer, teinturier, Smith 45  
 Fleming Thomas, laborer, journalier, Du Roi 30  
 Fleury Dam., cordonnier, shoemak., St Paul 77, res. Sous-le-Cap 11  
 Fleury Edouard, menuisier, joiner, Richmond 125  
 Fleury Louis, jnr., mouleur, moulder, Latourelle 149  
 Fleury Louis, snr., police secrète, detective, Richmond 118  
 Fleury Samuel, forgeron, blacksmith, St Valier 216-218  
 Flood John, clerk, commis, Richelieu 62  
 Flood Joseph, clerk, commis, Scott 107  
 Flood Nicho., fire wood, bois de chauff., Des Fossés, res. Cap Rouge  
 Flood Ths, lumber, march. de bois, Grant 126, res. Richelieu 62  
 Fluet Alphonse, garde-magasin, storeman, Richardson 226  
 Fluet Mme veuve Arthur, St George 67  
 Fluke Miss Isabella, bds. St Eustache 69  
 Flynn honble Edmund J., L. L. D., Q. C., M. P. P., avocat, advocate, St Pierre 56, res. Hamel 15  
 Flynn John, journalier, laborer, St Julia 77  
 Flynn John Patrick, joiner, Sous-le-Cap 34, res. Couillard 17  
 Flynn Maurice, stevedore, arrimeur, Champlain 405  
 Flynn Michael, laborer, journalier, Champlain 546  
 Flynn Michael, laborer, journalier, Petit Champlain 23  
 Flynn Patrick, bateau owner, propriétaire de bateaux, St Paul 79  
 Fogarty Thomas, laborer, journalier, Champlain 684  
 Foisy Michel, batelier, boatman, St Réal 37  
 Foisy Mme veuve Jean, Champlain 799  
 Foley & Co., merchant tailors, march. tailleurs, Mountain Hill 18  
**Foley Edward,** advocate and clerk of Court, avocat et greffier de la Cour, St Louis 78  
 Foley Martin, jnr., of Foley & Co., Ste Angèle 28  
 Foley Martin, snr., Mountain Hill 16  
 Foley Michael, laborer, journalier, Champlain 373  
**Fontaine Adalbert,** avocat, de Amyot, Pelletier & Fontaine et professeur agrégé à l'Université Laval, Hébert 24

QUEBEC { **ST. LOUIS HOTEL** } William F. Russell  
 CANADA { PRESIDENT }  
 Chateau St-Louis Hotel Company.

29 TO 33, PALACE STREET

QUEBEC, CANADA

● ALBION HOTEL ●

L. A. &amp; J. E. DION, - - - - - PROPRIETORS

- Fontaine D, commis voyag, com. trav., pension Richardson 117  
 Fontaine Hector, cordonnier, shoemaker, Richardson 175  
 Fontaine Louis, pilote, pilot, St Paul 119  
 Fontaine Mlle Philomène, couturière, seamstress, D'Aiguillon 103  
 Fontaine Mme veuve Joseph O., Ste Angèle 40  
 Fontaine Noël, menuisier, joiner, St Joseph 371  
 Fontaine Pierre, pilote, pilot, Richardson 217  
 Fontaine Téléphore, journalier, laborer, Richmond 109  
 Fontaine Théodore, commis marchand, salesman, Du Roi 118  
 Foote John J., prop. of The Morning Chronicle, D'Auteuil 71  
 Foran William, timbertower, journalier, Champlain 289  
 Ford William, plumber, plombier, Des Jardins 47  
 Forgues Edouard, commis march., salesman, Sault-au-Matelot 41  
**Forgues G. Adj.**, de Forgues & Wiseman, et sec-archiviste de la Société Bienveillante St Roch, pension, St Joseph 132  
 Forgues Jean-Baptiste, serrefrein, brakesman, St Valier 202  
 Forgues Jean-Bte., bois, wood, St Paul 311, res. St Valier 110  
 Forgues Narcisse, charretier, driver, St Jacques 14  
 Forgues Siméon, charretier, carter, De l'Eglise 100  
**Forgues & Wiseman.**—G. A. Forgues & P. E. Wiseman—libraires-importateurs, fourniture de fabriques, livres classiques etc., SPECIALITÉ DE LIVRES D'OCCASION. Booksellers and stationers, St Joseph 134  
 Forrest Alex., bank clerk, commis de banque, St Jean 466  
 Forrest Alexander, of Anderson & Forrest, Donnacona 2  
 Forrest Lieut.-Colonel William H., paymaster and storekeeper of military district No. 7, office, Citadel Hill, res. St Louis 59  
 Forrest Miss Rachel, milliner, modiste, St Jean 158  
 Forsyth James, laborer, journalier, Artillery 24  
 Forsyth J. Bell & Co.,—Joseph Bell Forsyth—lumber merchants, marchands de bois, St Pierre 119  
 Forsyth J. Bell, of J. Bell Forsyth & Co., Roslin, Gomin road  
 Fortier Alb., journalier, laborer, Champlain r 667  
 Fortier Barth, cuisine, eating house, Finlay Market pl. 19-21  
**Fortier capt. Elzéar**, prop. du "Brothers" de la ligne Ste Anne, res. Ste Anne de Beaupré  
**Fortier Dr. Joseph E.**, percepteur du Revenu de la Province collector of Prov. Revenue, St Andrew 2, res. D'Auteuil 51  
 Fortier Ed., tailleur de pierre, stone cutter, Des Commissaires 93  
 Fortier Ed., tailleur de pierre, stone cutter, Des Commissaires 95  
 Fortier François-Xavier, épicier, grocer, Dorchester 76-78  
 Fortier Frs.-X., batelier, boatman, Champlain 784

**G. SEIFERT,**

34 FABRIQUE STREET,

} Opera Glasses.

Lunettes d'Opéra.

Blanchissage fait avec soin et célérité.  
Le linge est pris et livré à domicile.

} Cie. DE BUANDERIE A VAPEUR DE QUEBEC  
 44 RUE STE-TRUSTIE

} WILLIAM E. RUSSELL  
 Téléphone: A 270

Un grand choix d'Etouffes pour Dames.  
 A great variety of Scarves and Shirts.

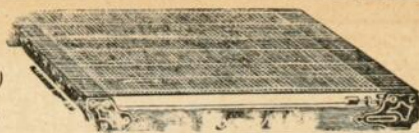
LE MAGASIN DU LOUVRE, 4 RUE ST-JEAN.

FOR

Alphabetical 324 Indicator.

FOR

**D. S. RICKABY,** 309 St JOHN ST  
 QUEBEC  
 MANUFACTURER OF  
 Woven Wire Mattresses, (wholesale & retail)  
 Fabricant de MATELAS EN FIL MÉTALLIQUE,  
 en gros et en détail.



- Fortier Gaudiose M, de Fortier & Royer, Garneau 12  
 Fortier George, épicier, grocer, Champlain 787-789, res. 785  
 Fortier Geo. journalier, laborer, Champlain 671  
 Fortier Guillaume, commis, clerk, Scott 114  
 Fortier Honoré, marin, sailor, Grant 89  
 Fortier Ignace, gardien des Biens des Jésuites, St Anne 78  
 Fortier Joachim, gardien, caretaker, D'Artigny 5  
 Fortier Joseph, journalier, laborer, Champlain 690  
 Fortier Louis, menuisier, joiner, D'Aiguillon 96  
 Fortier Mme Charles, De la Chapelle 43  
 Fortier Mme Flavien, Notre-Dame des Anges 56½  
 Fortier Mme Henri, Richardson 167  
 Fortier Mme veuve George, Garneau 12  
**Fortier Narcisse**, entrepreneur menuisier, master joiner, Com-  
 missaires 94½  
 Fortier Nazaire, tanneur, tanner, St Valier 333, res. St Joseph 302  
 Fortier Pierre, batelier, boatman, Champlain 788  
 Fortier Pierre, jur., batelier, boatman, Champlain 793  
 Fortier Pierre, snr., batelier, boatman, Champlain 739  
 Fortier & Royer,—*M. Gaudiose Fortier & Numa Royer*—nouveau-  
 tés, dry goods, Notre-Dame 11  
 Fortin Achille, menuisier, joiner, Scott 82  
 Fortin Ald., insp. de cuir, leather inspec., Arago 16, res. Du Pont 4  
 Fortin Antoine, sacristain, sexton, Notre-Dame square 12-16  
**Fortin & Bélanger**,—*Eugène F. Fortin & Hospice Bélanger*—  
 nouveautés, dry goods, St Joseph 99-103  
 Fortin Edouard, cordonnier, shoemaker, St François 288  
 Fortin Eloi, journalier, laborer, Arago 113  
 Fortin Ernest, commis, clerk, Du Pont 2  
 Fortin Eudore, commis, clerk, Grande Allée 67  
 Fortin Eugène F., de Fortin & Bélanger, Des Fossés 112  
 Fortin Ferdinand, charretier, carter, Latourelle 39  
 Fortin Frédéric, clicheur, stereotyper, Place d'Orléans 3  
 Fortin Frs.-X. Clovis, cordonnier, shoemaker, Latourelle 10  
 Fortin Honoré, charretier, carter, Fleury 9  
 Fortin I. A & Cie.,—*I. A. Fortin*—nouveau-  
 tés, dry goods, St  
 Joseph 105-111  
 Fortin I. Abel, de I. A. Fortin & Cie., St François 77  
 Fortin Isaac, journalier, laborer, St Ours 98  
 Fortin Joseph, cordonnier, shoemaker, Richelieu 71  
 Fortin Jean-Baptiste, journalier, laborer, Prince Edouard 103

QUEBEC  
 CANADA

{ ST. LOUIS HOTEL }

William E. Russell  
 PRESIDENT  
 Chateau St-Louis Hotel  
 Company.



CORDONNIER ◉ SHOEMAKER ◉

# JOSEPH GILBERT

296-298  
RUE ST-JEAN, QUEBEC

- Fortin Joseph, cordonnier, shoemaker, St Marguerite 127  
 Fortin Maxime, Grant 89  
 Fortin Mlle H., magasin 2de main, 2nd hand store, St Joseph 68  
 Fortin Mme François, Bélair 16  
 Fortin Mme Frédéric, Place d'Orléans 3  
 Fortin Mme Ignace, hôtel, hotel keeper, St Paul 19  
 Fortin Mme veuve Irénée, Grande Allée 67  
 Fortin Mme Joseph, Des Prairies 42  
 Fortin Mme Joseph, Des Prairies r 80  
 Fortin Mme Léon, Prince Edouard 103  
 Fortin Mme Nicolas, nouveautés, dry goods, St Valier 103  
 Fortin Napoléon, commis, clerk, St Valier 103  
 Fortin O. & Cie.,—O. & N. Fortin—épiciers, grocers, St Paul 217  
 Fortin Octave, de O. Fortin & Cie., St Paul 217  
 Fortin Oscar, artiste peintre, painter, St Valier 101  
 Fortin P. Ern., commis march., salesman. De la Couronne 111½  
 Fortin Thomas, journalier, laborer, St Nicolas 12  
 Fortune Guillaume, boucher, butcher, Prince Edouard 163  
 Fortune Ls., charretier, carter, St Hélène 21  
 Fortune Louis, commis marchand, salesman, St Hélène 21  
 Fortune Mme Jean, Prince Edouard 179  
 Foster Mrs. widow John, Petit Champlain 67  
 Foster Mrs. widow Michael, St Augustin 13  
 Foulds Arch., of Simons & Foulds, St Jean 511  
 Fournier Arthur, tailleur de pierre, stonemason, Dorchester 6  
 Fournier Augustin, maison de pension, bdg. hse., St Paul 227  
 Fournier Chs., commerçant, trader, Claire Fontaine 4  
 Fournier D. Et., commis marchand, salesman, St Valier 170  
 Fournier Edouard, étudiant, student, pension Couillard 4  
 Fournier Flavien, menuisier, joiner, Robitaille 12  
 Fournier François, maçon, mason, St Dominique r 62  
**Fournier François-Xavier & Cie.**,—François-Xavier & J. Alfred Langlais—libraires, papetiers et imprimeurs, book-sellers, stationers and printers, De la Fabrique 6  
 Fournier Frs.-X. de Frs.-X. Fournier & Cie., St Famille 48  
 Fournier Honoré, maçon, mason, St Olivier 147  
 Fournier Joseph, relieur, bookbinder, Des Commissaires 59½  
 Fournier Jean-Bte., commis voyageur, com. trav., St Eustache 47  
 Fournier Louis, fabr. de balais, broommaker, Sault-au-Matelot 79  
 Fournier Mlle Delphine, Côte St Geneviève 2  
 Fournier Mlle Marie, magasin de thé, tea store, St Joseph 354  
 Fournier Mme Cyrias, St Madeleine 2

**G. SEIFERT,**

34 FABRIQUE STREET,

} Sole Agent for

} Vacheron &amp; Constantin.

China, Glassware,  
Art Pottery  
and Fancy Goods.

{ 95 rue St-Joseph }  
LOUIS BRUNEAU }  
St-Roch, Québec }

Porcelaine et Verrerie,  
Poterie d'Art,  
Objets de Fantaisie.

**Dr Ed. Morin & Co.,**

DRUGGISTS

314 St John and 32-34 St Peter

Dr Ed. Morin's "Anti-Pellicular Lotion" against the falling of Hair.

Dr Ed. Morin's "Creosote of Beech Wine" against lungs diseases.

- Fournier Samuel, journalier, laborer, Fleurie r 111  
 Fournier Thomas, doreur, gilder, Ferland 13  
 Fox John, shipsmith, forgeron, Champlain 405  
 Foy Michael, market clerk, cler de marché, Laval 22  
 Fradet & Cie., plongeurs, divers, Champlain 695  
 Fradet François, ouvrier en bouilloire, boilermaker, Champlain 817  
 Fradet Jean, police riveraine, water police, Champlain 815  
 Fradet Mathias, de Fradet & Cie., Champlain 695  
 Fradet Mlle M. L., modiste milliner, St Dominique 60-62  
 Fradet Mme Augustin, couturière, seamstress, Latourelle 44  
 Fradet Ovide, charretier, carter, De la Reine 122  
 Fradet Pierre, plongeur, diver, Champlain 695  
 Fraser A. & Co., — *A. Fraser & J. Holliday*—fish dealers and prop.  
*SS. Otter*, marchands de poisson, St Pierre 99 and Sault-au-Matlot 33-39  
 Fraser Alexander, hotel, St Joseph 51-51½  
 Fraser Alexander, of A. Fraser & Co., St Geneviève 33  
 Fraser Andrew, of Fraser & Sutherland, Sault-au-Matlot 53  
 Fraser Donald, messenger, messenger, St Dominique 27  
 Fraser Edwin, prop. of, prop. du Delmonico restaurant, St Paul 1 and St Pierre 137 and Sault-au-Matlot 90-92  
 Fraser Elliott, clerk and agent Ambergs' patent cabinet letter file, commis, sec. du Cercle de la Salle, Richelieu 105  
 Fraser F., Auguste, de Vézina & Fraser, Sous-le-Fort 27  
 Fraser George messenger, messenger, Garneau 40  
 Fraser John, St Pierre 105  
 Fraser Johnson, employed at the Q. Electric Light Co.  
 Fraser Joseph, commis, clerk, St Pierre 135  
 Fraser Kenneth G., accountant, comptable, Laporte 35  
 Fraser Malcolm, clerk, commis, St Eustache 79  
 Fraser Miss Caroline, seamstress, couturière, Des Fossès 143  
 Fraser Mrs. widow Alexander, St Amable 12  
 Fraser Simon, clerk, commis, St Olivier 30  
 Fraser & Sutherland, — *J. Fraser & Wm. Sutherland* — coopers, tonneliers, Sault-au-Matlot 55  
**Fraser William J.**, insurance agent, agent for the Western Fire and Marine Assurance Co of Toronto; Mutual Life of New-York, and Mutual Accident and Plate Glass of Manchester, England; agent d'assurances, St Pierre 101, res. Des Remparts 13  
 Frawley Patrick, laborer, journalier, Champlain 598  
 Frechette Arthur P., agent, Dalhousie 67

QUEBEC  
CANADA

{ ST. LOUIS HOTEL }

William E. Russell  
PRESIDENT  
Chateau St-Louis Hotel  
Company.

29 TO 33, PALACE STREET

QUEBEC, CANADA

● ALBION HOTEL ●

L. A. &amp; J. E. DION, - - - - - PROPRIETORS

- Fréchette Alex., de E. Fréchette & Frère, Lachevrotière 57  
 Fréchette Basile, charretier, carter, Des Commissaires 11  
 Fréchette Clément, épicier, grocer, Petit Champlain 10  
 Fréchette E. & Frère,—*Alexandre Fréchette*—manufacturiers de tabac, tobacco manufacturers, St Pierre 188  
 Fréchette Edouard, menuisier, joiner, Charest 65  
 Fréchette Flavien, commis-marchand, salesman, Dauphine 35  
 Fréchette Geo., commis-march., salesm., pension Lachevrotière 57  
 Fréchette J. & Frère, marchands de farine et grains, flour and grain merchants, St Pierre 88, res. Charlesbourg  
 Fréchette Jean, journalier, laborer, St Olivier 285  
**Fréchette Léandre**, maison de pension, boarding house, St Louis 38-40—(Voir annonce, dernière page)  
**Fréchette L. H.**, greffier du conseil législatif, clerk of the legislative council, Grande Allée 64  
 Fréchette Louis, maison de pension, boarding hse., Du Porche 13  
 Fréchette Mlle Elizabeth, blanchisseuse, laundress, Latourelle r 93  
 Fréchette Miles Caroline et Malvina, D'Youville 8  
 Fréchette Mme Guillaume, St Pierre 42  
 Fréchette Odina, serrefrein, brakesman, Latourelle 119½  
 Fréchette Onésip., empl. bur. de poste, p. o. clerk, Des Remparts 11  
 Fréchette Ov., consul du Chili, Grande Allée 69, res. Dauphine 35  
 Fréchette Stanislas, commis, clerk, Dalhousie 17  
 Fréchette Thomas, commis-marchand, salesman, Henderson 40  
 Frédéric Antoine, mesureur de bois, culler, Scott 25  
 Frédéric Arthur, commis-marchand, salesman, St Augustin 62  
 Frédéric Joseph, jnr., commis voyag. com traveller, St Jean 389  
 Frédéric Joseph, snr., mesureur de bois, culler, Jupiter 21  
 Frédéric Siméon, typographe, typographer, St George 20  
**Fremont J. J.**, avocat, advocate, Donnacona 12, res. St Ursule 29  
 Fremont Mme Charles, Ste Ursule 26  
 French Alvin, engineer, machiniste, Prince Edouard 149  
 French Consulate General, P. R. G. Dubail, consul general, G. A. de Louvières, chancelor, D'Auteuil 47  
 French H. W. & Co.,—*Henry W. French*—lumber merchants, marchands de bois, St James 18, res. Du Palais 12  
 Frenette Elzéar, peintre, painter, Scott 64  
 Frenette Isidore, maçon, mason, St Gabriel 55  
 Frenette Jean C., épicier, grocer, St Valier 393  
 Frenette Joseph O. A., comptable, accountant, St Valier 395  
 Frenette Mme veuve Isidore, St Gabriel 55

**G. SEIFERT,**

34 FABRIQUE STREET,

} Antique Hall Clocks.

} Horloges de salon antiques.

Washing done with neatness and dispatch.

Clothes called for and delivered.

{ QUEBEC STEAM LAUNDRY Co. }  
 44 ST. URSULE ST.

{ WILLIAM E. RUSSELL }  
 TELEPHONE: A 270-6

Manufacturier de Papiers, Ameublement pour banques, salons, bureaux, salles à manger, chambre-à-coucher.

**D. S. RICKABY**  
 309 ST. JOHN STREET  
 QUEBEC

Manufacturer of Desks, Bank and Office furniture. Parlor Dining room and Bedroom Suits.

- Frenette Olivier, marchand de cire, wax dealer, St Valier 395  
 Frenette Prosper, corroyeur, currier, Arago 64  
 Frenette Siméon, porteur de pain, bread driver, Du Roi 234  
 Frenette Louis N., commerçant d'huile, oils, Ste Madeleine 23  
**Frères des Ecoles Chrétiennes**, rév frère Stephens, directeur, director, Glacis 24-26  
 Frew Miss Margaret, St Famille 13  
 Frew Mrs. widow John, Ste Famille 13  
 Fricot Napoléon, police provinciale, river police, Des Fossés 69  
**Frost & Wood**, of Smith's Fall, Ontario, manufacturers of agricultural implements; manufacturiers d'instruments aratoires, Wm. A. Ross, manager, gérant, St Paul 30  
**Frothingham & Workman**, hardware merchants, quincailliers, Montréal.—Pattern room, salle d'échantillons, St Joseph 72  
 Fry Edward C., of Henry Fry & Co., St Denis 10  
 Fry Henry & Co.,—*Edward C. Fry & Robert Stanley*—ship brokers and general commission merchants, courtiers et marchands généraux, and Lloyd's agents, St Pierre 88  
 Fry John S., of Glover Fry & Co., Grande Allée 86  
 Fuchs Jacques, tailleur, tailor, Du Palais 52  
 Fudge Mrs. Edward, Artillery 69  
 Fullens Mrs. widow Owen, Champlain 456  
 Fuller George, laborer, journalier, St Patrick r 11  
 Fullerton John, laborer, journalier, Champlain 299  
 Fullerton Robert, laborer, journalier, Champlain 309  
 Furniss Albert, secretary of the Geographical Society, secrétaire de la Société Géographique, St Andrew 4, res. St Louis road  
 Furoy Annibal, gardien de nuit, night watchman, D'Aiguillon 81  
 Furoy Mlle Lédia, prof. de musique, music teacher, D'Aiguillon 81  
 Furois Léger, courrier de malle, mail conductor, Jupiter 1  
 Fusk John, journalier, laborer, Petit Champlain 46  
 Fusk Lewis, gréeur, rigger, Petit Champlain 42  
 Futvoye Miss Julia, d'Aiguillon 129

**G**

- Gaboury Augustin, sec. St Lawrence Stm. Nav. Co., St Jean 391  
 Gaboury Félix, employé au bur. de poste, p. o. clerk, Artillery 121  
 Gaboury Hilaire, commis voyag., comm. traveller, Berthelot 14

QUEBEC  
CANADA

{ ST. LOUIS HOTEL }

**William E. Russell**  
 PRESIDENT  
 Chateau St-Louis Hotel  
 Company.



CORDONNIER ○ SHOEMAKER ○

# JOSEPH GILBERT

296-298

○ RUE ST-JEAN, QUEBEC

China, Glassware,  
Art Pottery  
and Fancy Goods.
 } 95 rue St-Joseph }  
 } LOUIS BRUNEAU }  
 } St-Roch, Québec }

 Porcelaine et Verres,  
 Poterie d'Art,  
 Objets de Fantaisie.

- Gaboury J. B., imprimeur, printer, St Olivier r 167  
 Gaboury Léon, rentier, St Jean 227  
 Gaboury Mme veuve Edouard, Artillery 121  
 Gaboury Mme Jean-Baptiste, St Olivier 281  
 Gaboury Mme Olivier, Alfred 14  
 Gadoury C., journalier, laborer, St Hélène 99  
 Gagné Alfred, menuisier, joiner, Richelieu 73  
 Gagné Alphonse, menuisier, joiner, Fleurie 31  
 Gagné André, charron, wheelwright, St Patrick 82  
 Gagné Antoine, charretier, carter, Ste Madeleine 27  
 Gagné Célestin, journalier, laborer, De la Fabrique 57  
 Gagné Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Du Roi 236  
 Gagné François, charretier, carter, De la Reine 130  
 Gagné Frs.-X., charpentier, carpenter, De la Chapelle 93  
 Gagné G., gardien, caretaker, Elgin 11  
 Gagné Joseph, gardien de la paix, policeman, Prince Edouard 181  
 Gagné Joseph, photographe, photographer, St Jean 220  
 Gagné Louis, De la Reine 172  
 Gagné L. Michel, commis, clerk, Artillery 34  
 Gagné Mlle Eliza, Fleurie 15  
 Gagné Mlle Sophie, Champlain r 730  
 Gagné Mme Charles, couturière, seamstress, St Olivier 155  
 Gagné Mme Jean-Baptiste, maison de pension, boarding house, St Paul 17, Sous-le-Cap 41-43  
 Gagné Mme Paul, couturière, seamstress, Champlain 794  
 Gagné Olivier, charpentier, carpenter, Champlain r 730  
 Gagné Pierre, journalier, laborer, Richardson 219  
 Gagné Pierre, journalier, laborer, St Nicolas 10  
 Gagné Rob., magasin 2de main, 2nd hand store, Des Fossés 57-59  
 Gagné Siméon, messenger, messenger, St Angèle 10  
 Gagnon Adjutor, commerçant, trader, St Famille 9½  
 Gagnon Adolphe, commerçant de bois, wood dealer, Ste Famille 9½  
 Gagnon Albert, menuisier, joiner, Richelieu 87  
 Gagnon Alexis, charretier, carter, Prince Edouard 196  
 Gagnon Alfred, boulanger, baker, Du Roi 263  
 Gagnon Alfred, garçon de table, waiter, St Michel 66  
 Gagnon Alfred, tailleur de pierre, stone cutter, St Olivier 101  
 Gagnon Alphonse, employé civil, c s. clerk, pension Garneau 18  
 Gagnon Antoine, de Gagnon & Frère, St Paul 42-44, pension, St Nicolas 43  
 Gagnon Arcade, charcutier, sausage maker, De la Chapelle 61, rés. St François 94

**G. SEIFERT,**

34 FABRIQUE STREET,

} Optical Goods.

} Instruments d'optique.

Cabinetmaker and Upholsterer } JAMES PERRY, { Ebeniste et Tapisserie } Rich and Plain Furniture, Amemblements Riches et Unis. 215 ST. PAUL, PALAIS

**DR ED. MORIN & CIE.,**  
 PHARMACIENS  
 314 St Jean et 32-34 St Pierre

Le " Vin de Pepsine " du Dr Ed. Morin pour les personnes faibles.  
 " L'Onguent Miraculeux " du Dr Ed. Morin contre brulures, coupures, etc.

- Gagnon Arcade, journalier, laborer, St François 208
- Gagnon Arthur, teneur de livres, book keeper, Richelieu 120½
- Gagnon Augustin, charpentier, carpenter, Champlain 786
- Gagnon Charles, commerçant trader, Fleurie 66
- Gagnon Charles J. E., menuisier, joiner, St Hélène 81
- Gagnon Chrysologue, journalier, laborer, Ramsay 25
- Gagnon Cyprien, charretier, carter, Burton 14
- Gagnon Cyriac, menuisier, joiner, St Joseph 128
- Gagnon David, commis pharmacien, clerk, pens., d'Aiguillon 146
- Gagnon De Belles Iles Stanis., commis, clerk, St François 34
- Gagnon Edouard J., cordonnier, shoemaker, Richmond 125
- Gagnon Elzéar, charpentier, carpenter, Richardson 146
- Gagnon Emile E.,** épicerie, vins et liqueurs, grains, farines, provisions, &c., groceries, wines, liquors, grains, flours and provisions, De la Reine cor. de l'Eglise, res. De la Reine 131
- Gagnon Ephrem, menuisier, joiner, pension, Grant 122
- Gagnon E., secr. du Dépt. des Travaux publics, Grande Allée 164
- Gagnon Eugène, cordonnier, shoemaker, Richmond 51
- Gagnon Eugène, journalier, laborer, Arago 89
- Gagnon Eugène, journalier, laborer, St Anselme 61
- Gagnon Eugène, laitier, milkman, D'Aiguillon
- Gagnon & Frère.**—*Antoine & Augustin Gagnon*—commerçants de bois, lumber marchants, scierie à la rivière Pentecôte, St Paul 42-44
- Gagnon, Frère & Cie.,**—*J. T. & George Gagnon*—importateurs et négociants en épicerie, biscuits, confiserie, tabac, cigares, pipes, savons, etc, en gros seulement, St Pierre 31-36 et Laplace 8
- Gagnon E. P. & Cie., fruits et légumes, fruits and vegetables, St Joseph 58½, res. St François 45
- Gagnon & Rochette.**—*Honoré Gagnon & Alfred Rochette*—nouveauités, dry goods, St Joseph 183
- Gagnon F. X., comm. de lard, pork dealer, St Olivier 258
- Gagnon F. X., asst. m'tre poste, ass. post master, Artillery 85
- Gagnon François-X.,** épicerie de toutes sortes et de 1ère qualité, grocer, St Jean 180
- Gagnon François X., journalier, laborer, Smith 10
- Gagnon Gédéon, arpenteur, surveyor, Artillery 87
- Gagnon George, de Gagnon, Frère & Cie., St François 118
- Gagnon Gustave, organiste, organist, St Jean 23
- Gagnon Herménégilde, commis-marchand, salesm., Des Fossés 73
- Gagnon Hérodias, ferblantier, tinsmith, Henderson 36

QUEBEC { ST. LOUIS HOTEL } William E. Russell  
 CANADA { ST. LOUIS HOTEL } PRESIDENT  
 Chateau St-Louis Hotel Company.

29 TO 33, PALACE STREET QUEBEC, CANADA

## ALBION HOTEL

L. A. &amp; J. E. DION, PROPRIETORS

Gagnon Hippolyte, marin, sailor, Du Pont, r 143

**Gagnon Honorable C. A. E.**, secrétaire provincial, provincial secretary, pension Lion d'Or, res. Rivière Ouelle

Gagnon Honoré, de Gagnon &amp; Rochette, St Joseph 125

Gagnon Irénée, emballer, packer, pension St Eustache 38

Gagnon Jean, cordonnier, shoemaker, St Patrick 108

**Gagnon Jean E.**, joaillier et horloger, graveur sur métaux ; jeweller and watchmaker, engraver on metals, St Joseph 286, res. Bedard 2, St Sauveur

Gagnon Jean-Bte, corroyeur, currier, De la Reine 51

Gagnon Joseph, cordonnier, shoemaker, Dégigny 22

Gagnon Joseph, épicier, grocer, Dorchester 112

Gagnon Joseph, gard. de nuit, night watchman, Du Pont

Gagnon Joseph, journalier, laborer, Du Pont r 140½

Gagnon Joseph B., menuisier, joiner, Des Fossés 218

**Gagnon Joseph A. M.**, avocat, advocate, St Pierre 4, pension hotel Blanchard

Gagnon J. Philéas, de Gagnon &amp; Turgeon, Du Pont 53

Gagnon J. T., de Gagnon, Frère &amp; Cie, Du Roi 106

Gagnon Louis, commis, clerk, St Julie 39

Gagnon Louis, journalier, laborer, Champlain 765

Gagnon Louis, journalier, laborer, De la Reine 281

Gagnon Louis, journalier, laborer, Richardson 94

Gagnon Louis, maison de pension, bdg hse, Champlain mkt pl, 118

Gagnon Marc., porteur de pain, bread driver, Grant 87

Gagnon Mlle, Cécile, couturière, seamstress, St Valier 46

Gagnon Mlles, couturières, seamstresses, St Joseph 357

Gagnon Mlle Joséphine, magasin, shop, Du Pont 144

Gagnon Mlle Marg., institutrice teacher, St Marguerite 73

Gagnon Mme veuve, Du Pont r 161

Gagnon Mme veuve Edouard, Couillard 38

Gagnon Mme Eusébe, Des Fossés 73

Gagnon Mme François-Xavier, De la Chapelle 29

Gagnon Mme Louis, Champlain 785

Gagnon Moise, charcutier, sausage maker, St François 94

Gagnon Napoléon, boulanger, baker, De la Reine 229

**Gagnon Odilon**, épicier, grocer, farine, grains, et provisions, vins et épiceries de toutes sortes, Richardson coin de la Couronne 95, res. Fleury 66 (voir annonce, page 5)

Gagnon Olivier, jnr., commis, clerk, Scott 94

Gagnon Ol., snr., march. de bois, lumber merch., Scott 85, res. 92

Gagnon Ovide, commis march., salesman, pension Du Pont 57½

**G. SEIFERT,**

34 FABRIQUE STREET,

} Manufacturing Jeweller.

} Fabricant de bijoux.

Blanchissage fait avec soin et célérité.  
Le linge est pris et livré à domicile.Cie. DE BUANDERIE A VAPEUR DE QUEBEC  
44 RUE STE-URSULTEWILLIAM E. RUSSELL  
Téléphone: A 270

**D. S. RICKABY,** 309 St JOHN Str  
 QUEBEC  
 MANUFACTURER OF  
 Woven Wire Mattresses, (wholesale & retail)

Fabricant de MATELAS EN FIL MÉTALLIQUE,  
 en gros et en détail.



- Gagnon P. C., commis marchand, salesman Du Pont 118½  
 Gagnon Philéas, de Gagnon & Turgeon, Des Fossés 123  
 Gagnon Philéas, laitier, milkman, Grande Allée 257  
 Gagnon Philippe, ingénieur, engine driver, De la Reine 62  
 Gagnon Pierre, cordonnier, shoemaker, Latourelle 146  
 Gagnon Pierre, employé civil, c. s. clerk, pension Garneau 15  
 Gagnon Simon, teneur de livres, bookkeeper, Sutherland 22  
 Gagnon Téléphore, charretier, carter, Des Commissaires 63  
 Gagnon Thomas, boulanger, baker, Richmond 78  
 Gagnon Thomas, gardien de prison, gaol guardian, O'Connell 45  
**Gagnon & Turgeon.**—*J. Philéas Gagnon & Philéas Turgeon*—  
 marchands tailleurs et drapiers; merchants tailors and clothiers. All kinds of work done as heretofore, and in the best style at the sign of the ram, Du Pont 53½ cor. Des Fossés 119-123  
 Gagnon Victor, tonnelier, cooper, Des Commissaires 26  
 Gagnon Wilbrod, menuisier, joiner, Richmond 63  
 Gagnon Zéphirin, jnr., tanneur, tanner, Parke 8  
 Gagnon Zéphirin, sr., journalier, laborer, Prince Edouard 95  
 Gagnon Zoël, commis, p. o. clerk, Notre-Dame-Des-Anges 51  
 Galarneau Edou, jnr., journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 75  
 Galarneau Edou., sr., journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 75  
 Galarneau George, tanneur, tanner, St Valier 322-322½  
 Gale Benjamin, clerk at sheriff office, commis, Richelieu 39  
**Gale Dr. G. Goldsworthy,** homœopathic physician and surgeon, médecin et chirurgien homéopathe, Ste Ursule 37  
 Gale Joseph, second hand store, bric-à-brac, St Stanislas 27 and St Jean 117, res. St Michel 63  
 Gale George, typographe, typographer, St Michael 63  
 Gale Mrs. John V., Ste Ursule 37  
 Gale Ths., high constable, grand connétable, De Salaberry 7  
 Galibois Mlle Virginie, Richmond 100  
 Galibois Mme Alphonse, St Jean 188  
 Galibois Mme Amb., couturière, seamstress, Sous-le-Cap 24  
 Gallagher Francis, M., school teacher, instituteur, St Joachim 28  
 Gallagher James, carter, charretier, Champlain 781-783  
 Gallagher Jeremiah, surveyor, ingénieur, Ste Anne 115  
 Gallagher Michael, laborer, journalier, St Paul 119  
 Gallagher Michael, bdg. house, mais. de p., Petit Champlain 48  
 Gallagher Wm., laborer, journalier, Petit Champlain 21  
 Gamache Charles, journalier, laborer, Richardson 2  
 Gamache Hormidas, journalier, laborer, Richardson 137

QUEBEC  
 CANADA

{ ST. LOUIS HOTEL }

William E. Russell  
 PRESIDENT  
 Chateau St-Louis Hotel  
 Company.



CORDONNIER ◉ SHOEMAKER ◉  
**JOSEPH, GILBERT**  
 296-298  
 ◉ RUE ST-JEAN, QUEBEC

China, Glassware, Art Pottery and Fancy Goods. }  
 95 rue St-Joseph }  
 LOUIS BRUNEAU }  
 St-Roch, Québec }  
 Porcelaine et Verrerie, Poterie d'Art, Objets de Fantaisie.

- Gamache Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ours 26
- Gamache Mme veuve Lazare, St Jean 38
- Gamache Xavier, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 60
- Gamble Rob., candle maker, fabricant de chandelle, St François 55
- Gandle James, boat owner, propriétaire de bateaux, Fleurie 20
- Garant Edouard, manchonnier, furrier, Du Pont 69
- Garant Eugène, commis, clerk, pension St Ursule 6
- Garant François-X & Cie., libraires, booksellers, St Jean 6-8
- Garant J. N., commis marchand, salesman, St Anselme 34
- Garant Mme Jean, Turgeon 8
- Garant Villebon, teneur de livres, book-keeper, Fleurie 81
- Gardner Charles, laborer, journalier, Richardson r 117
- Gardner John, driver, charretier, St Valier 79
- Gardner Joseph, laborer, journalier, Artillery 20
- Gariépy Alexandre, machiniste, engine driver, De la Reine 111
- Gariépy C., agt. de fret, frght agt., Des Sœurs 19, res. Richelieu 82
- Gariépy Edouard, charretier, carter, Richardson 229
- Gariépy George, étudiant en droit, student, Université Laval
- Gariépy Jean, charretier, carter, St Anselme 96
- Gariépy Joseph A., commis, clerk, Richmond 28
- Gariépy Louis, charpentier, carpenter, St Anselme 94
- Garneau Alphonse, charretier, carter, St Olivier 224
- Garneau Boniface, charretier, carter, Latourelle 152
- Garneau Dr. Joseph A.**, député coroner, De l'Eglise 44
- Garneau Edouard, menuisier, joiner, St Olivier 283
- Garneau Ed. B., de P. Garneau, Fils & Cie., Grande Allée 65
- Garneau Elzéar, pension St Jean 266
- Garneau François-Xavier, de P. Garneau, Fils & Cie., St Famille 42
- Garneau & Frère, restaurant, Champlain Market Place 2
- Garneau F. P., commis-voyageur, com. traveller, St Famille 42
- Garneau George, tailleur de pierre, stonecutter, St Olivier 280
- Garneau honorable Pierre**, commissaire des Travaux Publics, commissioner of Public Works, et de P. Garneau, Fils & Cie., Haldimand 9
- Garneau Jacques, forgeron, blacksmith, Plessis 26
- Garneau J. George, de P. Garneau, Fils & Cie., Haldimand 9
- Garneau Joseph Elz., employé civil, c. s. clerk, pension Ferland 4
- Garneau Joseph, entrepreneur, contractor, St George 53
- Garneau Joseph, commis-marchand, salesman, St Olivier 280
- Garneau L. Hector B., employé civil, c. s. clerk, St George 6
- Garneau L. Hon., commis du b. de poste, p. o. clerk, St Stanislas 16
- Garneau Louis, menuisier joiner, De la Reine 163

**G. SEIFERT,** } Practical Watchmaker.  
 34 FABRIQUE STREET, } Horloger pratique.

Cabinetmaker and Upholsterer } JAMES PERRY, { 215 ST. PAUL, PALAIS  
 Ebéniste et Tapisserie }  
 Rich and Plain Furniture, }  
 Ameublements Riches et Unis.

**DR ED. MORIN & CIE.,** } Le " Vin au Quinquina Ferrugineux " du Dr Ed. Morin contre les pâles couleurs.  
 PHARMACIENS }  
 314 St Jean et 22-24 St Pierre } Donnez à vos enfants le " Sirop Calmant " du Dr Ed. Morin.

- Garneau Mlle Joséphine, mais. de pension, bdg. hse, St Famille 24
- Garneau Mme Charles, St Patrick 95
- Garneau Mme François-Xavier, St Jean 266
- Garneau Mme Gabriel, D'Aiguillon 110
- Garneau Mme J. Prudent, Grande Allée 179
- Garneau Mme Léon, épicerie, grocery, Caron 49 coin du Roi 238
- Garneau Nazaire, tailleur de pierre, stonecutter, Arago 115
- Garneau N. & Cie. — *Némèse Garneau & Frs.-X. Petitclerc* — nouveautés, dry goods, coin St Jean et Collins
- Garneau Némèse, de N. Garneau & Cie, res. St Foye
- Garneau Omer, ingénieur, engineer, Dalhousie 5
- Garneau Pascal, menuisier, joiner, O'Connell 48
- Garneau P. Fils & Cie.,** — *Honorable Pierre Edouard B., Frs.-X., Garneau & J. G. Garneau* — Importateurs nouveautés en gros, wholesale dry goods importers, St Pierre 48
- Garneau P. H., de Beudet Lefavre & Garneau, McMahon 5
- Garneau Siméon, commis, clerk, pension St Jean 266
- Garneau Zotique, commis voy., com. trav., pension Garneau 20
- Garner Joseph,** barbier, barber, St Jean 256
- Garner Mrs. Charles, couturière, seamstress, St Jean 254
- Garnett Barthélemi, journalier, laborer, Côte St Geneviève 4
- Garon Théophile, chiffon, rag, Des Fossés 49, res. Bélair 20
- Garrett Francis, clerk, commis, St Julia 59
- Garrigue & Jalras,** propriétaire du " Comptoir Parisien ", St Jean 16<sup>97</sup>
- Garrigue Paul, de Garrigue & Jalras, St Jean 16
- Gastonguay Chs., commerçant, trader, St Marguerite 79
- Gastonguay George, commis, market clerk, St François 52
- Gastonguay Mme Théodore, St Joseph 20
- Gateley Miss Mary A., dressmaker, modiste, St Stanislas 17
- Gateley Mrs. widow Thomas, St Stanislas 17
- Gaterill John, engineer, ingénieur, St Michael 53
- Gaucher Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 77
- Gaudry Tancrede, courrier, mail conductor, D'Youville 18
- Gaulin Alphonse, mouleur, moulder, Richardson 27
- Gaulin F. Olivier, batelier, boatman, St Hélène 27-29
- Gaulin Jean-Bte., mouleur, moulder, Richardson 21
- Gaulin Jean-Bte., mouleur, moulder, Laberge 17
- Gaulin Léon, garde magasin, storeman, St Joachim 115
- Gaulin Louis, mouleur, moulder, Richardson 19½
- Gaulin Mme Jean-Bte., St Jean 214
- Gaulin Pierre, batelier, boatman, Anderson 10

QUEBEC } ST. LOUIS HOTEL } William F. Russell  
 CANADA } } PRESIDENT  
 } } Chateau St-Louis Hotel  
 } } Company.

29 TO 33, PALACE STREET

QUEBEC, CANADA

# ALBION HOTEL

L. A. &amp; J. E. DION, - - - - PROPRIETORS

Washing done with neatness and dispatch.

Clothes called for and delivered.

 { QUEBEC STEAM LAUNDRY Co. }  
 44 ST. D'ORSAY ST.

 { WILLIAM F. RUSSELL }  
 TELEPHONE: A 270.

- Gaumond Achille, Jérôme 18  
 Gaumond Adolphe, commis marchand, salesman, Du Roi 259  
 Gaumond Arthur, teneur de livres et trésorier de l'Union Com-  
 merciale, bookkeeper, Du Roi 259  
 Gaumond Edouard, gardien de la paix, policeman, Fleurie 27  
 Gaumond J.-Bte., commis marchand, salesman, Mountain Hill 72  
 Gaumond Joseph, commis marchand, salesman, Richelieu 131  
 Gaumond Pierre, navigateur, sailor, Henderson 14  
 Gaumond Thomas, garde magasin, storeman, Sous-le-Cap 27  
 Gauthier Aug., journalier, laborer, Côte La Canotterie 12  
 Gauthier Damase, journalier, laborer, Prince-Edouard 249  
**Gauthier Edouard C. E.**, avocat, advocate, St Pierre 9, res.  
 St Famille 19  
 Gauthier Emile, épiciier, grocer, De la Reine 266-268  
 Gauthier Flavien, journalier, laborer, St Jean r 14½  
 Gauthier François, peintre, painter, Du Roi 224  
 Gauthier George, chauffeur, stoker, Henderson 62  
**Gauthier Joseph & Frère.**—*Joseph & Ovide Gauthier*—pein-  
 tres décorateurs et vitriers, painters, decorators and glaziers,  
 St Joseph 290½  
 Gauthier Joseph, journalier, laborer, Ancien Chantier 9  
 Gauthier Joseph, de Jos. Gauthier & Frère, St Joseph 290  
 Gauthier Léandre, charretier, carter, Richardson 120  
 Gauthier Louis, chef d'atelier, foreman, St Joseph 359  
 Gauthier Michel, charretier, carter, Richardson 188  
 Gauthier Mlle Aglaée, prof. de musique, pension St Famille 46  
 Gauthier Mlle Elise, Richelieu 40  
 Gauthier Mme Louis, St Valier 234  
 Gauthier Napoléon, chauffeur, stoker, Place d'Orléans 11  
 Gauthier Noël, mécanicien, machiniste, Henderson 62  
 Gauthier Ovide, de Jos. Gauthier & Frère, St. François 210  
 Gauthier Sévère, ingénieur, engineer, place d'Orléans 11  
 Gauthier Thomas, cordonnier, shoemaker, St Paul 199  
 Gauvin A. Napoléon, commis march., salesman, St Gabriel 4  
 Gauvin Bénoni, carrossier, coachmaker, Lachevrotière 73  
 Gauvin Chs., charron, wheelwright, St Patrick 155-157, res. 153  
 Gauvin Charles E., arpenteur, surveyor, Wolfe 13  
 Gauvin Denis, carrossier, coachmaker, Scott 17  
 Gauvin Edouard, cordonnier, shoemaker, St Olivier r 289  
 Gauvin Edouard, cordonnier, shoemaker, Arago 67  
 Gauvin Edouard, cordonnier, shoemaker, St Olivier 269  
 Gauvin Etienne, jouets, toys, St Joseph 235, res. Des Fossés 158

**G. SEIFERT,** ) English Table Ware.  
 34 FABRIQUE STREET, ) Bibelots de table anglais.

Manufacturier de Papiers. Ameublement pour banques, salons, bureaux, salles à manger, chambres à coucher.

**D. S. RICKABY,**  
309 ST. JOHN STREET  
QUEBEC

Manufacturer of Desks, Bank and Office furniture. Parlor Dining room and Bedroom Suits.

Le Magasin du Louvre, 4, St. John Street. { Un département de Tailleur attaché à l'établissement. Tailor's Department in the premises. }

- Gauvin J. Olivier, épicier, grocer, D'Aiguillon 106, res. 102  
 Gauvin Joseph, jnr., commis, clerk, St Nicholas 28  
 Gauvin Michel, embouteilleur, beer bottler, agent pour la bière et porter Atkin, et le lager beer d'Okcefe, St Paul 99-101, res. 95½  
 Gauvin Michel, corroyeur, currier, Arago 89  
 Gauvin Michel, commis marchand, salesman, Richelieu 250  
 Gauvin Michel, cordonnier, shoemaker, Richelieu 222  
 Gauvin Michel, douanier, custom house clerk, St Jean 392  
 Gauvin Patrice, épicier, grocer, Dorchester 20  
 Gauvin Pierre, charretier, carter, Richelieu 174  
 Gauvin Pierre, charretier, carter, St Olivier 85  
 Gauvin P. Napoléon, facteur, letter carrier, Richmond 44  
 Gauvin Patrice, épicier, grocer, Dorchester 22, res. St Hélène 193  
 Gauvin Philéas, boucher, butcher, St Olivier 289  
 Gauvin Philémon, peintre, painter, St Gabriel 85  
 Gauvin Samuel, épicier, grocer, St Anselme 40  
 Gauvreau Alex., de Gauvreau & Gosselin, St Jean 493  
 Gauvreau Dr. Ed., ferme à vaccin, vaccine farm, St Foye road  
 Gauvreau Etienne, messenger, messenger, St Roch 7  
 Gauvreau Eus., cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 230  
 Gauvreau Félix, menuisier, joiner, St Jean 425  
 Gauvreau Félix E., de F. E. Gauvreau & Frère, D'Aiguillon 112  
**Gauvreau F. E. & Frère**, chimistes et droguistes, chemists and druggists, St Jean 312  
 Gauvreau Flavien D., avocat, advocate, St Jean 395  
 Gauvreau Fort. F., de F. E. Gauvreau & Frère, St Jean 441  
 Gauvreau & Gosselin, — *Alexandre Gauvreau & Frs.-X. Gosselin* — notaires, notaries, St Pierre 82  
 Gauvreau L. Petrus, ingénieur, civil engineer, D'Aiguillon 60  
 Gauvreau M.-Aur., commis marchand, salesman, D'Aiguillon 61  
 Gauvreau Mlle Jos., maison de pension, bdg. hse., St Famille 24  
 Gauvreau Mme veuve E. Téléphore, Parloir 3  
 Gauvreau Mme veuve J. Ferdinand, Lachevrotière 55  
 Gauvreau Mme veuve Pierre, D'Aiguillon 60  
 Gauvreau N. E., com. de banque, bank clerk, pension, Couillard 42  
 Gauvreau O. Ed., de Grauveau, Pelletier & Cie., St Jean 425  
 Gauvreau Oné., confiseur, confectioner, Des Commissaires 59  
**Gauvreau, Pelletier & Cie.** — *O. Edouard Gauvreau & Elzéar Pelletier* — importateurs de nouveautés en gros, wholesale dry goods importer, St Pierre 71-73  
 Gauvreau Pierre, libraire, stationer, Mountain Hill 122, res. St Joachim 61

QUEBEC  
CANADA

{ ST. LOUIS HOTEL }

William E. Russell  
PRESIDENT  
Chateau St-Louis Hotel  
Company.



CORDONNIER ◉ SHOEMAKER ◉

# JOSEPH-GILBERT

296-298

RUE ST-JEAN, QUEBEC

China, Glassware,  
Art Pottery  
and Fancy Goods.
 { 95 rue St-Joseph }  
 LOUIS BRUNEAU }  
 St-Roch, Québec }  
 Porcelaine et Verrerie,  
 Poterie d'Art,  
 Objets de Fantaisie.

**Gauvreau T. A. & Cie.**, — *T. Alfred Gauvreau* — fabricants de ciment, ciment manufacturers, D'Aiguillon 64, St Augustin 33-34 (voir annonce, page 14)

Gauvreau T. Alf., de T. A. Gauvreau & Cie., D'Aiguillon 60

Gauvreau Théop., confiseur, confectioner, St Marguerite 149

Gauvreau Ulric, commis bur. de poste, p. o. clerk, St Augustin 71

Geanthilot Jacques, empl. au Cons. Français, pension Garneau 15

**Geggie David H.**, secretary and manager of the Quebec Gas Co., secrétaire et gérant de la Cie. du Gaz, Du Palais 6

Geggie James, accountant, comptable, res. Beauport

Gélinas A. Félix, agent, ticket agent, Sous-le-Fort 8

Gelineau Adolphe, commis, clerk, Richelieu 171

Gendreau Pierre, corroyeur, currier, Ste Hélène 71

Gendron Frs.-X., journalier, laborer, Laberge 4

Gendron François-Xavier, tailleur, tailor, Richardson 81

Gendron Napoléon, plombier, plumber, Prévost 19

Généreux Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, Lachevrotière 43

Généreux Chénier Ulric, com. voyag., com. trav., D'Aiguillon 100

Généreux Mme veuve Edouard, Lachevrotière 43

Genest Désiré, menuisier, joiner, Latourelle 72

**Genest Edouard**, gardien de l'Arsenal, caretaker Armory, off Grande Allée 101

Genest François-Xavier, arpenteur et inspecteur du cadastre, land surveyor and cadaster inspector, Conroy 28

Genest Jean, charretier, driver, Des Fossés 148

Genest J. M. E., commis bureau de poste, p. o. clerk, Scott 117

Genest Mme Flavien, Du Roi 283

Genest Mme Isaïe, Sous-le-Fort 41

Genest Mme Nil, De la Couronne 117

Genest Pierre, employé civil, c. s. clerk, Scott 150 cor St Amable 90

Genest Pierre, menuisier, joiner, St Olivier 178

Gérard Napoléon, charretier, carter, Scott 155

Gérard Onésime, pompier, fireman, Richmond 38

Germain A. Ulric, de U. Germain & Frère, Arago 1

Germain Edmond, tanneur et corroyeur, tanner and currier, Arago 10, res. Richardson 132

Germain Elie, tailleur, tailor, St Valier 289

Germain François, charretier, carter, Richardson 227

Germain Gasp., corroyeur, currier, Arago 10-14, res. St Valier 283

Germain Hypolite, corroyeur, currier, St Joseph 347

Germain Ildebert, ingénieur, engineer, pension, St Michel 9½

**G. Seifert,**

34 FABRIQUE STREET, }

Electro-Plating and Gilding.

Electro-plaqué et dorure.

**DR ED. MORIN & CIE.,** } Le "Vin au Quinquina Ferrugineux"  
 PHARMACIENS } du Dr Morin donne la vie.  
 Médecines Françaises, Parfumeries,  
 314 St Jean et 32-34 St Pierre } Articles de Toilette, etc., chez le  
 Dr Ed. Morin & Cie.

- Germain Isidore, cordonnier, shoemaker, Richelieu 260  
 Germain J. Arthur, de U. Germain & Frère, Arago 5  
 Germain Mme François-Xavier, Notre-Dame-des-Anges 52  
 Germain Mme Lazare, St Hélène 158  
 Germain Napoléon, corroyeur, currier, St Valier 285  
 Germain Téléphore, corroyeur, currier, St François 280  
 Germain Ulric & Frère,—*Mathilde Marquis*—tanneurs et corroyeurs,  
 tanners and curriers, tannery, Arago 2-9-11-12, office 3  
 Gervais Alphonse, ingénieur, engineer, Caron 55  
 Gervais Frs.-X., menuisier, joiner, Du Porche 15  
**Gervais & Hudon,**—*Louis B. Gervais & V. E. Pantaléon Hudon*  
 —Marchands de machines à coudre, pianos, orgues et coffre-  
 forts, etc., dealers in sewing machines, pianos, organs and  
 safes, St Joseph 219 et 339—(Voir annonce)  
 Gervais Jean-Bte., journalier, laborer, De l'Eglise 13  
 Gervais Louis B, de Gervais & Hudon, St Joseph 327  
 Giard N. Arthur, employé civil, c. s. clerk, Scott 159  
 Giasson Edouard, commis-marchand, salesman, Des Fossés 83  
 Giasson Nicolas, facteur, letter carrier, Richelieu 211  
 Gibb James, merchant, marchand, Dalhousie 75  
 Gibbs John, laborer, journalier, Colomb 66  
 Giblin John, dpty ch. river police, sous-chef police riv., St Jean 208  
**Gibson & Aylwin,**—*William C. Gibson & Thomas C. Aylwin*—  
 advocates, avocats, St James 14  
 Gibson William C., of Gibson & Aylwin, St Ursule 43  
 Giffard Mme Edouard, St François 246  
 Giffard Théodore, ouvrier en valises, trunk maker, Parke 13  
 Giffard Victor, journalier, laborer, St François 246  
 Gignac François, charretier, carter, De la Reine 128  
 Gignac Honoré, maçon en briques, bricklayer, Du Roi 279  
 Gignac J. Honoré, De O. Gignac & Fils, Richardson 116  
 Gignac Louis, ferblantier, tinsmith, St Jean 241  
 Gignac Mme François-Xavier, Daulac 4  
 Gignac Napoléon, journalier, laborer, Richardson 112  
**Gignac O. & Fils,**—*Olivier & J. Honoré Gignac,*—propriétaires  
 de scieries, saw mill owners, Prince Edouard 129  
 Giguère Adolphe, charretier, carter, De la Reine 193  
 Giguère Alfred, commerçant, trader, St Hélène 84  
 Giguère Alfred, commis, salesman, Notre-Dame-des-Anges 61  
 Giguère Célestin, ferblantier, tinsmith, Du Pont 140-142  
 Giguère & Cie.,—*Ferdinand Giguère*—nouveautés, dry goods,  
 St Jean 352

29 TO 33, PALACE STREET

QUEBEC, CANADA

● ALBION HOTEL ●

L. A. &amp; J. E. DION,

- - - - - PROPRIETORS

- Giguère Claude capt., Champlain 757  
 Giguère Cl., march. de bois, de O. Giguère & Cie., Richardson 234  
 Giguère Edouard, charretier, carter, Richardson 80 $\frac{1}{2}$   
 Giguère Edouard, nouveautés, dry goods, St Jean 431, res. 433  
 Giguère Ernest, commis marchand, salesman, Couillard 6  
 Giguère Etienne, jnr., charretier, carter, De la Reine 113  
 Giguère Etienne, snr., tapissier, upholsterer, De la Reine 123  
 Giguère F., commis marchand, salesman, pension Ste Famille 24  
 Giguère Ferdinand, de Giguère & Cie., pension Ste Famille 24  
 Giguère Firmin, journalier, laborer, de la Reine 142  
 Giguère François, charretier, cartier, Scott 48  
 Giguère François, fab. de boîtes, paper box maker, Des Fossés 151  
 Giguère François, ferblantier, tinsmith, Des Fossés 1  
 Giguère François, garde-magasin, storeman, Grant 7  
 Giguère François, menuisier, joiner, Caron 56  
 Giguère Frs.-X., teneur de livres, bookkeeper, St François 278  
 Giguère Gaudiose, ferblantier, tinsmith, Du Pont 142  
 Giguère H., commis marchand, salesman, Ste Marguerite 126  
 Giguère Honoré, typographe, typographer, Scott 71  
 Giguère Isaïe, cordonnier, shoemaker, De la Reine 257  
 Giguère Jean, journalier, laborer, Champlain 794  
 Giguère Jean-Bte., charpentier, carpenter, Turgeon 27  
 Giguère Jean-Bte., ferblantier, tinsmith, Dorchester 4  
 Giguère J. Ernest, commis, clerk, De la Reine 193  
 Giguère Joseph, charretier, carter, Richardson 82  
 Giguère Joseph, ferblantier, tinsmith, De la Reine 257  
 Giguère Joseph, journalier, laborer, Richmond 84  
 Giguère Louis, ferblantier, tinsmith, Dorchester r 119  
**Giguère Louis C.**, march. de fer, hardware, Joseph 317 $\frac{1}{2}$ -319  
 Giguère Mlle Christine, servante, servant, Daulac 8  
 Giguère Mme David, couturière, seamstress, Ste Marguerite 126  
 Giguère Mme Ignace, Plessis 23  
 Giguère Mme veuve Joseph, Champlain 776  
 Giguère Mme Magloire, Des Fossés 46  
 Giguère Mme Martin, commerçante, trader, N.-D.-des-Anges 108  
 Giguère Mme Philéas, St Joseph 354  
 Giguère Mme veuve Pierre, Couillard 6  
 Giguère O. & Cie.,—*Clément Giguère & L. E. Trudel*—bois de corde,  
 fire wood, St Paul 285  
 Giguère Odilon, commerçant de lard, pork dealer, St Valier 405,  
 res. Ste Hélène 47  
 Giguère Onésime, charretier, carter, Richardson 93

**G. Seifert,**

34 FABRIQUE STREET.

 ) Ladies Fob Chains—Chaines-pende-  
 ) loques pour dames.

Blanchissage fait avec soin et célérité.

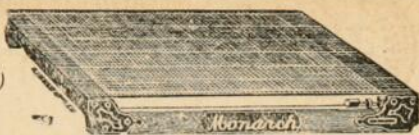
Le linge est pris et livré à domicile.

 } Cie. DE BUANDERIE A VAPEUR DE QUEBEC  
 44 RUE STE-URSULIE

 } WILLIAM E. RUSSELL  
 Téléphone: A 270.

**D. S. RICKABY,** 309 St JOHN Str  
 QUEBEC  
 MANUFACTURER OF  
 Woven Wire Mattresses, (wholesale & retail)

Fabricant de MATELAS EN FIL MÉTALLIQUE,  
 en gros et en détail.



- Giguère Pierre, peintre, painter, Champlain 774  
**Giguère Pierre P.**, ferblantier, plombier, couvreur et poseur  
 d'appareils à eau chaude, tinsmith and dealer in tinwares,  
 plumber, gas fitter and roofer, Des Fossés 48, rés. 46  
 Giguère Théophile, charretier, carter, Des Commissaires 43½  
 Giguère Wilfrid, pressier, pressman, Champlain 776  
 Gilbert Alphonse, meublier, cabinetmaker, Ste Marie 18  
 Gilbert Amable, charron, wheelwright, St Patrick 120  
 Gilbert François, laitier, milkman, Richelieu 180  
 Gilbert J.-Bte, secrétaire particulier de l'honorable Jos. Shehyn,  
 private secretary of, Grande Allée 64, rés. Sillery  
 Gilbert Joachim, snr., journalier, laborer, Des Commissaires 108  
**Gilbert Joseph**, cordonnier, bottier et magasin de chaussures,  
 boot and shoe maker, St Jean, 296-298 — (Voir annonce)  
 Gilbert Louis, journalier, laborer, Latourelle 151  
 Gilbert Mme Jean-Baptiste, St François 200  
 Gilbert Mme veuve Louis, St Stanislas 28  
 Gilbert Omer, laitier, milkman, Richelieu 284  
 Gilbert Prisque, laitier, milkman, Latourelle 149  
 Gilbert Sifroi, messenger, messenger, D'Aiguillon 253  
 Gilbert Théodore, laitier, milkman, Latourelle 149  
 Gilbert Théodore, laitier, milkman, Richelieu 284  
 Gilchen Thomas, St Amable 13  
 Gilchrist John, culler, mesureur de bois, Des Prairies 6  
 Giles John, Grande Allée 170  
 Gillanders James, baker, boulanger, Des Prairies 71  
 Gilmartin Lawrence J., bds at the *Florence*, 380 St Jean  
 Gilmour Allan & Co., marchands de bois, lumber merchants,  
 Dalhousie 47  
 Gilmour John D., of Allan Gilmour & Co., St Denis 16  
 Gilmour Mrs., Petit Champlain 29  
 Gingras Alfred, barbier, barber, St Joseph 324, res Alfred 14  
 Gingras Alfred, commis marchand, salesman, St Marguerite 22  
 Gingras Alphonse, commis, clerk, St Gabriel 83  
 Gingras Arthur, menuisier, joiner, Latourelle 124  
 Gingras Arthur, manufacturier, St Eustache 58  
 Gingras Arthur & Co., prop. of the Quebec Shirt factory, St Eus-  
 tache r 60  
 Gingras Augustin, laitier, milkman, Latourelle 117  
 Gingras Augustin, menuisier, joiner, St Claire 17  
 Gingras Basile, jur., batelier, boatman, Champlain 756

QUEBEC  
 CANADA

{ ST. LOUIS HOTEL }

**William E. Russell**  
 PRESIDENT  
 Chateau St-Louis Hotel  
 Company.



CORDONNIER ◊ SHOEMAKER ◊

# JOSEPH GILBERT

296-298

RUE ST-JEAN, QUEBEC

 China, Glassware,  
 Art Pottery  
 and Fancy Goods.

 } 95 rue St-Joseph }  
 LOUIS BRUNEAU }  
 } St-Roch, Québec }

 Porcelaine et Verrerie,  
 Poterie d'Art,  
 Objets de Fantaisie.

- Gingras Basile, snr., batelier, boatman, Champlain 741  
 Gingras Charles, charretier, carter, St Olivier 276  
 Gingras Charles E., commis, clerk at Hough's, St Eustache 86  
 Gingras Cyrille, teneur de livres, book-keeper, Richelieu 200  
 Gingras Denis, laitier, milkman, Latourelle 117  
 Gingras Edouard, tailleur de pierre, stone-cutter, Richelieu 280  
 Gingras Eugène, employé civil, c. s. clerk, Desjardins 30  
 Gingras François, charretier, carter, St Gabriel 83.  
 Gingras François, messenger, messenger, St Gabriel 70  
 Gingras François, laitier, milkman, Richelieu 274  
**Gingras François-Xavier**, épicier, grocer, St Dominique 37  
 Gingras François-Xavier, menuisier, joiner, O'Connell 30  
 Gingras François-Xavier, charretier, carter, Prevost 22  
 Gingras François-Xavier., de Dechêne & Gingras, Notre-Dame des  
 Anges 79  
 Gingras Gaudiose, menuisier, joiner, Richelieu 71  
 Gingras Honoré, ébéniste, cabinetmaker, St Olivier 77  
 Gingras Hubert, St Gabriel 51  
 Gingras Jean, journalier, laborer, Champlain r 741  
 Gingras Jean, laitier, milkman, St Olivier 267  
 Gingras J. B., commis, clerk, St Jean 214  
 Gingras Jean-Bte., menuisier, joiner, St Olivier 174  
 Gingras J.-Bte, laitier, milkman, Sutherland 25  
 Gingras Joseph, laitier, milkman, St Olivier 205  
 Gingras Joseph, de P. Gingras & Cie., Desjardins 30  
 Gingras Joseph, sacristain, sexton, Champlain 741  
**Gingras Joseph N.**, forgeron, blacksmith, Berthelot 29  
 Gingras J. N. A., employé b. de poste, p. o. clerk, de la Chapelle 26  
 Gingras Jules, cordonnier et directeur de fanfare, shoemaker, St  
 Olivier 108-110  
**Gingras, Langlois & Cie.**—*Ed. Langlois*—seuls agents dans  
 la Puissance pour la célèbre Eau Minérale de St Léon, sole  
 agents in the Dominion for the celebrated St Leon Mineral  
 Water, Port Dauphin 3  
 Gingras Léon, commis, clerk, Couillard 11  
 Gingras Magloire, boucher, butcher, St Patrick 78  
 Gingras Magloire, commis marchand, salesman, Des Prairies 4  
 Gingras Magloire, snr., boucher, butcher, St Patrick 78  
 Gingras Mlle Alice, institutrice, school teacher, St Olivier 117  
 Gingras Mlle Alvina, prof. de musiq., music teacher, St Jean 358  
 Gingras Milles, St Gabriel 51  
 Gingras Mlle Louise, Couillard 11

**G. SEIFERT,**

34 FABRIQUE STREET, }

} Marble Clocks.

} Pendules de marbre.

**Dr Ed. Morin & Co.,**

DRUGGISTS

314 St John and 32-34 St Peter

Dr Ed. Morin's "Quinquina Wine" against chlorosis.

Dr Ed. Morin's "Childrens Soothing Syrup" against dysentery and cough.

- Gingras Mme Ferdinand, Des Jardins 30  
 Gingras Mme François N., Haldimand 12  
 Gingras Mme François-Xavier, Massue 12  
 Gingras Mme François-Xavier, épicerie, grocery, Massue 12  
 Gingras Mme I. A., Des Fossés 73  
 Gingras Mme veuve Jean E., St Jean 18  
 Gingras Mme Jérôme, St Jean 358  
 Gingras Mme veuve Joseph, St Olivier 267  
 Gingras Mme Léon, St Olivier 147  
 Gingras Mme veuve Pierre, D'Aiguillon 133  
**Gingras Narcisse.** fabricant de balances, scale manufacturer, St Paul 30½  
 Gingras Narcisse, charretier, carter, Berthelot 29½  
 Gingras Narcisse, employé civil, civil service clerk, St Olivier 167  
 Gingras Odilon, commis, clerk, St Jean 358  
 Gingras Olivier, menuisier, joiner, Richelieu 92  
 Gingras Omer, commis, clerk, Des Jardins 30  
**Gingras Philippe & Cie.,**—*Philippe & Joseph Gingras*—marchands de charbon et de bois de chauffage, coal and fire wood merchants, St Pierre 107 and jetée "Princesse Louise"  
 Gingras Philippe, de Philippe Gingras & Cie., St Jean 371  
 Gingras Pierre, jur., teneur de livres, book-keeper, Richelieu 158  
 Gingras Pierre, snr., rentier, annuitant, Richelieu 158  
 Gingras Théophile, garde magasin, storeman, Artillery 144  
 Gingras Thomas, agent, Couillard 11  
 Gingras Urbain, maçon, mason, Latourelle 153  
 Gingras Zéphirin, boucher, butcher, Plessis 19  
 Girard Alfred, cordonnier, shoemaker, O'Connell 15  
 Girard Anselme, journalier, laborer, St Michel 22  
 Girard Athanase, journalier, laborer, Scott  
 Girard Charles, charretier, driver, St Marie 7  
 Girard Elzéar, barbier, barber, St Valier 343  
 Girard François, journalier, laborer, Richmond 45  
 Girard François, journalier, laborer, Richmond 45  
 Girard Jean, charretier, carter, Latourelle 95  
 Girard Joseph, charretier, carter, Scott 24  
 Girard Louis, menuisier, joiner, Alfred 3  
 Girard Mlle Georgiana, St Valier 209  
 Girard Mme Pierre, Turgeon 11  
 Girard, Mme veuve Henderson 62  
 Girard Octave, gargote, eating house, stall 4 Hay market  
 Girard Onésime, pompier, fireman, Richmond 38

QUEBEC { ST. LOUIS HOTEL } William E. Russell  
 CANADA { ST. LOUIS HOTEL } PRESIDENT  
 Chateau St-Louis Hotel Company.

29 TO 33, PALACE STREET

QUEBEC, CANADA

● ALBION HOTEL ●

L. A. &amp; J. E. DION, - - - - - PROPRIETORS

Girard Simon, journalier, laborer, Richmond 38  
 Girardin Augustin, commis, clerk, De la Reine 53  
 Giroux A., opérateur, operator, St Joseph 97  
 Giroux Alphonse, cordonnier, shoemaker, Du Pont 29  
 Giroux Alphonse, maçon, mason, N. D. des Anges 73  
 Giroux Auguste, employé à l'Institut Canadien, Ste Famille 30  
 Giroux Charles, maçon, mason, Du Roi 86  
 Giroux Edmond & Frère,—*Edmond snr., Victor Giroux & Edm., jnr.*  
 —Chimistes et droguistes en gros et en détail, chemists and  
 druggists, wholesale & retail, St Pierre 37-39

**Giroux Edmond**, comptable et trésorier du conseil de la  
 municipalité de Beauport, accountant and treasurer of the  
 council of Beauport, St Pierre 56, res. Beauport

Giroux Edmond, snr., de Edm. Giroux & Frère, Couillard 34  
 Giroux Elzéar L. J., notaire, notary, Des Fossés 183  
 Giroux Jean-Bte., boulanger, baker, Ste Hélène 37  
 Giroux Jean-Bte., fruitier, fruits, St Pierre 25, res. St Joseph 391  
 Giroux Louis, commis, clerk, St Joseph 391  
 Giroux Mlle Délima, ouvrière en chaussons, Richelieu 242  
 Giroux Mlle Henriette, droguiste, druggist, St Valier 392-394  
 Giroux Mme Ed., fem. de peine, charwoman, Richmond 82  
 Giroux Mme Ignace, Stuart 9  
 Giroux Mme Michel, Alfred 12  
 Giroux Mme Napoléon, St Patrick 88  
 Giroux Mme Pierre O., Ste Famille 30  
 Giroux Mme Thomas, Du Roi 249  
 Giroux Mme veuve, Richelieu r 177  
 Giroux Napoléon, journalier, laborer, Sutherland 5  
 Giroux Octave, journalier, laborer, Des Fossés 203  
 Giroux Octave, commis, clerk, St Marguerite 51  
 Giroux Victor, de Edm. Giroux & Frère, Des Prairies 13  
 Givin Samuel, journalier, laborer, St Marguerite 57  
 Glackemeyer Alfred, book-keeper, teneur de livres, Du Pont 57½  
 Glackemeyer Edouard, notaire, notary, St Dominique 35  
 Glackemeyer Mme Samuel I., St Jean 459

**Glasgow & London Fire Insurance Co. of Great  
 Britain**, J. B. Morrissette agent, St Pierre 82. Téléphone 275.  
 (See adv. on cover)

Glass Francis L., commis, clerk, agent in Quebec for the Federal  
 Life Ins. Co., of Hamilton Ont., St Pierre 103, res. Des Prairies 9  
 Glass John, ship baker factory, fabricant de biscuits de matelot,  
 Des Prairies 11, office; St Pierre 103, res. Ste Angèle 2

**G. SEIFERT,**

34 FABRIQUE STREET,

} Brass Fancy Goods.

} Articles de fantaisie en cuivre

Washing done with neatness and dispatch.

Clothes called for and delivered.

} QUEBEC STEAM LAUNDRY Co. }  
 44 ST. URSTUJE ST. }  
 } WILLIAM E. RUSSELL  
 TELEPHONE: A 270 }

Le Magasin du Louvre, 4, St. John Street. { Assortiment considérable de Marchandises de Maisons. A large assortment of Staple Goods.

GLA

Alphabetical 344 Indicator.

GOD

Manufacturier de Pupitres, Ameublement pour banques, salons, bureaux salles à manger, chambres à coucher.

**D. S. RICKABY.**  
 309 ST. JOHN STREET  
 QUEBEC

Manufacturer of Desks, Bank and Office furniture. Parlor Dining room and Bedroom Suits.

- Glass Mrs. widow Henry, Conroy 54  
 Glaude Joseph, agent, De la Reine 48  
 Gleason Francis, laborer, journalier, Champlain 316  
 Gleenan Mrs. Bridget, St Patrick 7  
 Glenton Thomas, gunsmith, armurier, Conroy 22  
 Glover & Brais, mercerie, haberdashery, St Joseph 60  
**Glover, Fry & Co.**,—*John S. Fry & William Dyer* — nouveautés, dry goods, de la Fabrique 24-26  
 Gobeil Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle 64  
 Gobeil Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Marguerite 73  
 Goda Alfred, garde-magasin, storeman, St Paul 94  
 Goda Nazaire, garde-magasin, storeman, St Paul 94  
 Godbout Alphonse, corroyeur, currier, Richardson 49  
 Godbout Alphonse, teneur de livres, bookkeeper and agt. for Patent Spring stopper, Des Commissaires 61  
 Godbout Ambroise, charpentier, carpenter, Turgeon 5  
 Godbout Arthur, barbier, barber, Des Fossés 44  
 Godbout Arthur, commis, clerk, pension St Valier 20  
**Godbout & Bergeron**, marchands-tailleurs, merchant tailors, St Joseph 189½  
 Godbout Charles, charpentier, carpenter, Prince Edouard 240  
 Godbout Damase, menuisier, joiner, Richardson 49  
 Godbout Jean, cordonnier, shoemaker, Des Fossés 44  
 Godbout Jean N, de Godbout & Bergeron, Du Roi 164  
 Godbout Joseph, jur., mégissier, tawer, Prince Edouard 239  
 Godbout Jos., snr., charpentier, carpenter, Prince Edouard 239  
 Godbout Léon, commis, clerk, Du Roi 91  
 Godbout Ls. Bruno, agent, newspaper agent, Du Roi 180  
 Godbout Majorique, menuisier, joiner, St Olivier 118  
 Godbout Mme Jean, Dorchester 19  
 Godbout Mme Léon, Du Roi 91  
 Godbout Mme Olivier, St Anselme 66  
 Godbout Pierre, commis marchand, salesman, Parke 11  
 Godbout Pierre, cordonnier, shoe., Champlain 1, res. Notre-Dame 3  
 Godbout Théodore, charpentier, carpenter, Prince Edouard 239  
 Godin Alfred, commis marchand, salesman, Richelieu 121  
 Godin Célestin, tailleur de pierre, stonecutter, Richelieu 266  
 Godin Edouard, journalier, laborer, Ramsay 27  
 Godin François, menuisier, joiner, Lachevrotière 73  
 Godin Léon, typographe, typographer, pension Latourelle 42  
 Godin Mme François, Scott 19

QUEBEC { ST. LOUIS HOTEL } William E. Russell  
 CANADA { ST. LOUIS HOTEL } PRESIDENT  
 Chateau St-Louis Hotel Company.



CORDONNIER ◉ SHOEMAKER ◉

# JOSEPH GILBERT

296-298  
RUE ST-JEAN, QUEBEC

China, Glassware,  
'Art Pottery  
and Fancy Goods.

{ 95 rue St-Joseph }  
LOUIS BRUNEAU }  
St-Roch, Québec }

Porcelaine et Verrerie,  
Poterie d'Art,  
Objets de Fantaisie.

- Godin Mme veuve Alex., femme de peine, charw. Notre-Dame 36  
 Godin Roger, commis marchand, salesman, Ferland 15  
 Godin Théophile, typographe, typographer, Scott 19  
 Godin Wilbrod, tailleur de pierre, stonecutter St Olivier 276½  
 Godreau Auguste, serrefrein, brakesman, Henderson 28  
 Golden James, custom house officer, douanier, Lachevrotière 21  
 Gordon John, laborer, journalier, Artillery 59  
 Gore George H., builder, constructeur, Grant 33  
 Gore John, laborer, journalier, Henderson 50  
 Gore Mrs. R., Blanchet 2-4  
 Gore Thomas, plasterer, plâtrier, St Roch 11  
 Gorman Lawrence, laborer, journalier, St Julia 55  
 Gorman Matthew, fireman, pompier, Artillery 18  
 Gormely Miss Catherine, dressmaker, modiste, Ferland 26  
 Goslin William, laborer, journalier, Champlain r 277  
 Gosselin Achille, tonnelier, cooper, Petit Champlain 23  
 Gosselin Augustin, gardien de la paix, policeman, Belair 22  
 Gosselin C. Adélar, de Vallée & Gosselin, avocats, advocates,  
 Mountain Hill 108, rés. St Charles, Bellechasse  
**Gosselin Dr. Etienne**, médecin et chirurgien, physician and  
 surgeon, Mountain Hill 108  
 Gosselin & Blais, — *Louis Gosselin & Alfred Blais* — cordonniers,  
 shoemakers, St Joseph 325½  
 Gosselin Félix, calfat, caulker, Prince Edouard 226  
 Gosselin Ferdinand, forgeron, blacksmith, St Joseph 327-329  
 Gosselin François-Xavier, menuisier, joiner, Latourelle 58  
 Gosselin Frs.-Xavier, machiniste, engine driver, Richardson 119  
 Gosselin F.-X., notaire de Gauvreau & Gosselin, pension St Louis 65  
 Gosselin Jean, charron, wheelwright, St Valier 401-403  
 Gosselin Jean-Bte., employé civil, civil service clerk, St Jean 385  
 Gosselin Jean-Bte., journalier, laborer, Fleurie 46  
 Gosselin Joseph, sacristain, sexton, Scott 30½  
 Gosselin Joseph, calfat, caulker, Lalemant 30  
 Gosselin Joseph, journalier, laborer, Fleurie r 99  
 Gosselin Joseph, journalier, laborer, Dorchester 108  
 Gosselin Louis, arpenteur, surveyor, Du Pont 40  
 Gosselin Louis, cordonnier, shoemaker, Dorchester 108  
 Gosselin Moise, journalier, laborer, St Paul 131  
 Gosselin Paul, journalier, laborer, Sous-le-Cap 49  
 Gosselin Pierre, arpenteur, surveyor, St Joseph 305  
 Gosselin Pierre, bijoutier, jeweller, Dorchester 39  
 Gosselin Pierre, barbier, De la Chapelle 66, res. Richardson 71

**G. SEIFERT,**

34 FABRIQUE STREET,

} Artistic Terra Cotta Ware.

} Objets d'art en terre cuite.

Rich and Plain Furniture,  
 Ameublements Riches et Unis.  
 Cabinetmaker and Upholsterer { **JAMES PERRY,** } Ebeniste et Tapissier  
 215 ST. PAUL, PALAIS

**DR ED. MORIN & CIE.,**  
 PHARMACIENS  
 314 St Jean et 32-34 St Pierre

Le " Vin au Quinquina ferrugineux " du Dr Ed. Morin donne la vie.  
 La " Pâte Électrique " pour nettoyer les métaux.

- Gosselin Pierre, tailleur de pierre, stonecutter, Des Fossés 211
- Gosselin Zéphirin, serviteur, servant, Latourelle 49
- Gosselin Zéphirin, typographe, typographer, Latourelle 49
- Goudie John, Des Prairies 30
- Goudie Norval, garde magasin, storeman, Couillard 43
- Goudreau Albert, journalier, laborer, Lacroix 9
- Goudreau Louis, commis voyageur, com. traveller, St Hélène 51
- Goudreau Mme Barthélemi, St Hélène 51
- Goudreau Philippe, machiniste, engine driver, St Hélène 49½
- Goudreau Timothé, regrattier, huckster, marché Jacques Cartier, res. St Joseph 67
- Gouge L. Pierre, photographe, photographer, Drolet 12
- Gouge Mme veuve Pierre, St Patrick 65
- Gouge Paul, charretier, carter, Drolet 12
- Gouhier Mme Louis, couturière, seamstress, St Valier 234
- Gouin Charles, douanier, custom house clerk, St Famille 8
- Goulet Alfred, restaurant, St Paul 249, res. St Nicolas 48-52
- Goulet Charles, cordonnier, shoemaker, St Marguerite 105
- Goulet Charles & Fils,—Charles & Lactance Goulet—charrons, wheelwrights, St Ours 50
- Goulet Charles, de C. Goulet & Fils, Richardson 29
- Goulet David, commis. clerk, St Joseph r 383
- Goulet David, Richardson 77
- Goulet Edouard, barbier, barber, St Paul 19
- Goulet Eugène, peintre, painter, Richardson 73
- Goulet François, garde-magasin, storeman, Du Roi 216
- Goulet Jean, menuisier, joiner, De la Reine 197
- Goulet Jos. O., assist. percepteur du Revenu de la Province, asst. collector of Prov. Revenue, St François 170
- Goulet Lactance, de C. Goulet & Fils, Richardson 32
- Goulet Maxime, commis, clerk, St Anseline 44
- Goulet Louis, journalier, laborer, Henderson 36
- Goulet Mlle Euphémie, Richardson 91
- Goulet Mme Isaïe, maison de pension, bdg. house., Daulac 18
- Goulet Onésime, de la Quebec Shoe Co., De la Reine 227
- Goulet Samuel, laitier, milkman, Bélair 1
- Goulet Thomas, maçon, mason, St Claire 33
- Gourde Théophile, mesureur de bois, culler, Du Roi 49
- Gourdeau Alphonse, commis de banque, bank clerk, Hébert 13
- Gourdeau Félix,** tanneur, corroyeur et marchand de cuirs fins et de peaux; tanner, currier, and dealer in fine leathers and hides, St Valier 298-300, res. 262

QUEBEC { **ST. LOUIS HOTEL** } William E. Russell  
 CANADA PRESIDENT  
 Chateau St-Louis Hotel Company.

29 TO 33, PALACE STREET

QUEBEC, CANADA

# ALBION HOTEL

L. A. &amp; J. E. DION, - - - - - PROPRIETORS

Gourdeau François, ébéniste, cabinetmaker, De l'Eglise 10  
 Gourdeau Frs., maître du hâvre, harbour master, de Remparts 19  
 Gourdeau J. Godefroi, avocat et sec. de la Société de Construction  
 Permanente de Q., advocate and sec. of the Q. Permanent  
 Building Society, St Jean 23, res. des Remparts 19  
 Gourdeau Mme veuve Edouard, Fleurie 72  
 Gourdeau Napoléon, de Gourdeau N. & Cie., Fleurie 135  
**Gourdeau N. & Cie.**, corroyeurs et manufacturiers de cuirs  
 fins, curriers and manufacturers of fine leathers, St Valier 295  
 Gousse Louis, cordonnier, shoemaker, Grant 96

## GOVERNMENT Departments, Parliament buildings.

*Agriculture and Colonization*,—Hon. Wm. Rhodes, commis-  
 sioner; rev. A. Labelle, assist. commissioner.

*Attorney General*,—Hon. A. Turcotte; J. A. Defoy, assistant.  
*Auditor of Province*,—G. Drolet, provincial auditor.

*Crown Lands*,—Hon. G. Hamel, commissioner, E. E. Taché,  
 assistant commissioner

*Executive Council*,—Hon. H. Mercier, president; G. Grenier,  
 chief clerk

*Law Clerk of the Legislature*,—C. A. Pariseault, law clerk.

*Legislative Assembly*,—Hon. F. G. Marchand, speaker; L.  
 Delorme, chief clerk.

*Legislative Council*,—Hon. Henry Starnes, speaker; L. H. Fré-  
 chette, chief clerk.

*Library of Parliament*,—P. LeMay, librarian.

*Provincial Registrar*,—Hon. C. A. E. Gagnon, registrar; J. C.  
 Langelier, deputy.

*Provincial Secretary*,—Hon. C. A. E. Gagnon, secretary; P. J.  
 Jolicœur, assistant secretary.

*Provincial Revenue*,—Alfred Brosnan, comptroller.

*Public Instruction*,—Hon. G. Ouimet, superintendent.

*Public Works*,—Hon. P. Garneau, commissioner; S. LeSage,  
 assistant commissioner.

*Queen's Printer*,—C. F. Langlois, printer.

*Treasury*,—Hon. J. Shehyn, treasurer; H. T. Machin, assis-  
 tant treasurer.

**Government Cartridge Factory**, major Oscar Prevost,  
 surintendant, superintendent, Artillery Park

**Government Immigration Office**, L. Stafford, snr., agent,  
 Champlain 101-103

**G. SEIFERT,**

34 FABRIQUE STREET,

} Repeaters and Chrono-  
 graph Watches.

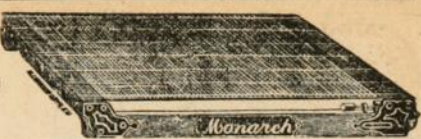
Blanchissage fait avec soin et célérité.  
 Le linge est pris et livré à domicile.

{ Cie. DE BUANDERIE A VAPEUR DE QUEBEC

{ WILLIAM E. RUSSELL  
 44 RUE STE-FRUSTITE  
 Téléphone: A 270

Spécialité dans les Etoiles à Pantalons. }  
 Speciality in Suitings. }  
**LE MAGASIN DU LOUVRE, 4 RUE ST-JEAN.**

**D. S. RICKABY,** 309 St JOHN Str  
**QUEBEC**  
 MANUFACTURER OF  
*Woven Wire Mattresses, (wholesale & retail)*  
 Fabricant de **MATELAS EN FIL MÉTALLIQUE,**  
 en gros et en détail.



- Government Steamers Office,** J. U. Gregory, manager,  
 gérant, Champlain 101-103  
 Gowen Edmund, commis, clerk, 7 Bijou Terrace, Maple Avenue  
 Gowen Hammond, advocate, avocat, 12 Gowen's building, St  
 Pierre 125, res. St Anne 138  
 Gracey Samuel, engineer, ingénieur, St Jean 325  
 Gracey S., jr., driver, charretier, St Jean 326  
 Gradden C. B., Grande Allée 209  
 Graham Joseph, clerk, commis, Lachevrotière r 27  
 Graham Michael, grocer, épicier, Lachevrotière 80-82  
 Graham Mrs. John, Des Jésuites 23  
 Graham Thomas, laborer, journalier, Champlain 159  
 Granary James, laborer, journalier, St Julia 62  
 Granary James, St Julia 47  
 Granary Patrick, laborer, journalier, St Patrick 12  
 Grand Trunk Railway Co., J. Trenaman, agent, Arthur 40  
 G. T. R. ticket office, T. D. Shipman, agent, Sous-le-Fort 17  
**Grand Union Clothing Co.,** P. C. D'Auteuil, proprietor, St  
 Joseph 124  
 Grangell Mrs. Patrick, Petit Champlain 92  
 Grant Alex., grocer, épicier, Champlain 72 and Petit Champlain 89  
 Grant E. David, clerk, commis, bds. at D'Artigny 33  
 Grant Mrs. William, seamstress, couturière, Ferland 16  
 Grant Robert, clerk, commis, St Julia 4  
 Gravel Alfred, journalier, laborer, cor. Richmond & Ste Marie  
 Gravel Arthur, ferblantier, tinsmith, St Dominique 7  
 Gravel Charles, épicier, grocer, Arago 73  
 Gravel G., boulanger, baker, Richmond 20  
 Gravel Joseph, charretier, carter, Arago r 71  
 Gravel Joseph, commerçant, trader, Marché Finlay 5  
 Gravel Joseph, pilote, pilot, Des Fossés 75  
 Gravel Jos. F., collecteur, collector, Prince Edouard 125  
 Gravel Julien, charretier, carter, St François 294  
 Gravel Louis, de Blondeau & Gravel, St Hélène 137  
 Gravel Mrs. Siméon, Arago 65  
 Gravel Mrs. Simon, St François 276  
 Gravel Onésime, journalier, laborer, Richardson 41  
 Gravel P., journalier, laborer, St Patrick 88  
 Gravel Théodule, journalier, laborer, Latourelle r 24  
 Gravel Thomas, journalier, laborer, Richmond 36  
 Gray Ernest, ouvrier en balais, broom maker, Jérôme 22

QUEBEC { **ST. LOUIS HOTEL** } William E. Russell  
 CANADA { } PRESIDENT  
 Chateau St-Louis Hotel  
 Company.



CORDONNIER ◉ SHOEMAKER ◉  
 <math>\diamond</math>  
**JOSEPH GILBERT**  
 296-298  
 ◉ RUE ST-JEAN, QUEBEC

Gray Frost W., douanier, custom house officer, St Louis road  
 Gray Miss Philomène, Latourelle 17-18-20

**Great North Western Telegraph Co.**, Edwin Pope, manager, gérant, head office 83-85 St Pierre, branch offices: St Louis 28, St Joseph 97, St Jean P. O. 272, St Valier, 67 St Sauveur

Green Frank, bds. at Florence St Jean 380

Green James H., fruit dealer, marchand de fruits, St Jean 505

Green Michael, laborer, journalier, Champlain 687

Green Miss Hélène, St Valier 238

Greene & Sons Company, fourrures, furs, St Joseph 72

Greenshields & Sons, sample room, salle d'échantil., St Joseph 70

Greffard Louis, bedeau, sexton, Carleton 1

Greffard Elzéar, commis marchand, salesman, De la Couronne 92½

Grégoire Alphonse, mécanicien, machinist, Richardson 108

Grégoire Elie, charpentier, carpenter, Du Roi r 218

Grégoire Elzéar, menuisier, joiner, D'Aiguillon 258

Grégoire Mme Joseph, Des Fossés 45

Grégoire Paul, mécanicien, machinist, Champlain 741

**Gregory John U.**, gérant de, manager of Government steamers and agent for the Department of Marine and Fisheries, res. St Geneviève 43

**Grenier Alphonse**, hôtel de tempérance, temperance hotel, chemin Beauport

Grenier Charles, notaire, notary, St François 184-186

Grenier Cléophas, garde-magasin, storeman, St Hélène 56

Grenier David, corroyeur, currier, De la Chapelle 84

Grenier Eutrope, hôtel, hotel, St James 26-28

Grenier François, typographe et épicier, grocer, Scott 40-42

Grenier Frs.-Xavier, employé civil, civil s. clerk, St Valier 136½

Grenier François-Xavier, menuisier, joiner, St François 63

**Grenier G. R. & Cie.**, encanteurs, évaluateurs, courtiers et march. commissionnaires, auctioneers, valuators, brokers and general comm. merchants, 13 Gowen's Building, St Pierre 125

**Grenier George**, huissier, bailiff S.C., 13 Gowen's St Peter 125

Grenier George, gardien de la paix, policeman, Grant 91

**Grenier Gustave**, greffier du Conseil Exécutif, clerk of the Executive Council, Lachevrotière 43

**GRENIER HECTOR**, marchand - quincaillier, hardware merchant. Ferronneries pour maisons, voitures, meubles, etc.; peinture, huile, vernis, vitres, etc; coutellerie et armes à feu, accessoires de pêche,, tôles, fer blanc, plomb, cuivre pour plombiers, plâtre du Nouveau-Brunswick et ciment de Portland, St Jean 396-398

**G. SEIFERT**, } Guinea Gold Wedding Rings.  
 34 FABRIQUE STREET, } Alliances en or de Guinée.

China, Glassware, Art Pottery and Fancy Goods.

} 95 rue St-Joseph } **LOUIS BRUNEAU** } St-Roch, Québec }

Porcelaine et Verrerie, Poterie d'Art, Objets de Fantaisie.

**Dr Ed. Morin & Co.,**

DRUGGISTS

314 St John and 32-34 St Peter

Dr Morin's "Creosote of Beech Wine" a marvellous remedy.

Use Dr Ed. Morin's "Anti-Bilious Pills" for Liver complaints.

Grenier Hilaire, inspect. de poisson, fish inspector, Bell 15, res. Sault-au-Matlot 83-85

**Grenier Honoré**, cordonnier et marchand de chaussures, boot and shoes, St Jean 294, res. 394½

**Grenier Alfred**, épicier et marchand de vins, grocer, wine and and liquor dealer, St Jean 78, res. 80

Grenier Jacques A., cotiseur, assessor, St Michael 12

Grenier Jean-Bte., journalier, laborer, Arago 123

Grenier Joseph, commerçant, trader, Des Fossés 30

Grenier Joseph, maçon, bricklayer, Richardson 242

Grenier Jos., employé civil. s. c. clerk, St Valier 160

Grenier Louis, charpentier, carpenter, Laberge 13

Grenier Napoléon, commis marchand, salesman, St Famille 34½

Grenier Napoléon, cordonnier, shoemaker, Caron 61½

Grenier Napoléon, maçon, mason, Parke 8

Grenier Nap., maçon, mason, Laberge 13

Grenier Mme Elzéar, Colomb 57

Grenier Mme Thomas, St François 186

Grenier Mme Thomas, Dorchester 41

Grenier Ovide, agent commissionnaire, com. agt. Du Roi 68

Grenier Pierre, typographe, typographer, Scott 70

Grenier Thomas, journalier, laborer, Turgeon r 18

Grenier Ulric, peintre, painter, St François 265

Grenier Wilbrod, tonnellerie, cooper, Sault-au-Matlot 81

Grenon François, maçon, mason, St Olivier 93

Grenon Mlle Marie, modiste et couturière, St Olivier 93

Grenon Prudent, journalier, laborer, Mont Plaisant

Gregus Jean, fourreur, furrier, pension Des Fossés 115

Griffard Joseph, peintre, painter, Prince Edouard 177

Griffard Michel, cocher, coachman, Simard 10

Griffin Daniel, stevedore, arrimeur, Champlain 678-680

Griffin Patrick, stevedore, arrimeur, Champlain 682

Griffin Peter, laborer, journalier, Champlain 525

**Griffith Henry**, boot and shoe manufacturer, manufacturier de chaussures, Turgeon 2 cor. St Valier, res. St Stanislas 6

Griffith William A., proprietor of the Quebec Pass. Elevator, St Jean 550

Griffiths Jacob, caretaker of the custom hse., gard. Leadhall 33

Grimard Albert, employé civil, civil service clerk, St Olivier 256

Grimard Elzéar, forgeron, blacksmith, Richmond 120

Grogan Mrs. Patrick, grocery, épicerie, Champlain 440-442

Grogan Stephen P., commis, clerk, St Roch 21

QUEBEC  
CANADA

{ ST. LOUIS HOTEL }

William E. Russell  
PRESIDENT  
Chateau St-Louis Hotel  
Company.

29 TO 33, PALACE STREET

QUEBEC, CANADA

● ALBION HOTEL ●

L. A. &amp; J. E. DION, - - - - - PROPRIETORS

- Grondin Dr. Siméon E.**, médecin chirurgien, professeur agrégé à l'Univ. Laval, physician and surgeon, St Anne 73  
**Grondin Eugène**, débit de tabac, tobacconist, Buade 55-61, res 57  
**Grondin Ferrier**, barbier, barber, De la Reine 49  
**Grondin François**, journalier, laborer, Fleurie 143  
**Grondin Jos.**, agent d'assurance, insurance agt., agent for the Ætna Life Ins. Co., St Pierre 84, res. Garneau 14  
**Grondin Mme**, femme de peine, charwoman, Bélair 23  
**Grosleau Ovila**, charretier, carter, Grant 97  
**Guay Abraham**, charretier, carter, Turgeon 17  
**Guay Camille**, agent d'assur., agent, St Pierre 84, res. St Joseph 389  
**Guay Désiré**, tann. tanner, St Valier 379-381, res. St Hélène 138  
**Guay Edouard**, teneur de livres, bookkeeper, De la Fabrique 32  
**Guay Elzéar**, cordonnier, shoemaker, Richmond 55  
**Guay Eugène**, menuisier, joiner, Grant 61  
**Guay Florent**, Mountain Hill 72  
**Guay Fred.**, corroyeur, currier, Des Commissaires 56  
**Guay George**, maçon, mason, Artillery 56  
**Guay George**, machiniste, engine driver, St Valier 340  
**Guay Hubert**, employé civil, clerk, D'Aiguillon 103  
**Guay Jérôme**, boucher, butcher, St Anselme 45, res. Du Roi 268  
**Guay Joseph**, corroyeur, currier, Du Roi 184  
**Guay Joseph**, de Julien & Guay, Colomb 11  
**Guay L. E. B. & Cie.**,—L. E. Bénoni Guay—horlogers, watch-makers, Du Pont 128  
**Guay L. E. Bénoni**, de L. E. B. Guay & Cie., Du Pont 126  
**Guay L. Edmond**, hôtelier, hotelkeeper, Côte St Geneviève 92  
**Guay Louis**, hôtel, tavern, Côte d'Abraham 2-4  
**Guay Louis**, De la Fabrique 32  
**Guay Mme Etienne**, Arago 111  
**Guay Mme Germain**, Du Pont 126  
**Guay Mme Joseph**, De la Reine 48  
**Guay Mme Joseph**, St Valier 297  
**Guay Norbert**, clerc de marché, market clerk, Marché Berthelot  
**Guay Théophile**, corroyeur, currier, Arago 52  
**Guénard Narcisse**, charretier, carter, Richelieu 244  
**Guénet Honoré**, cordonnier, shoemaker, St Dominique 5  
**Guénet Joseph**, tailleur de cuir, leather cutter, Richelieu 85  
**Guénet Téléphore**, cordonnier, shoemaker, De la Reine 128  
**Guérard Charles**, menuisier, joiner, Fleurie 127  
**Guérard Frs.-X.** boulanger, baker, Des Commissaires 18  
**Guérard Frs.-X.**, St François 42

**G. SEIFERT,**

34 FABRIQUE STREET,

} Diamond Engagement Rings.

} Bagues de fiançailles en diamants.

Washing done with neatness and dispatch.  
Clothes called for and delivered.

} QUEBEC STEAM LAUNDRY CO. }  
 44 ST. CRISTIE ST. }  
 } WILLIAM E. RUSSELL }  
 TELEPHONE: A 270

Toiles a Draps et à Oreillers, Nappes, Serviettes, etc., etc  
 Linen for Sheets and Pillows, Table-Cloth, Napkins, &c  
**Le Magasin du Louvre, 4, St. John Street.**

Manufacturier de Papi-  
tres. Ameublement pour  
banques, salons, bureaux  
salles à manger, cham-  
bres à coucher.

**D. S. RICKABY**  
309 ST. JOHN STREET  
QUEBEC

Manufacturer of Desks,  
Bank and Office furni-  
ture. Parlor Dining  
room and Bedroom  
Suits.

- Guérard Jean-Bte., boucher, butcher, Du Roi 191  
 Guérard Louis, ébéniste, cabinetmaker, Sault-au-Matelot 23-29  
 Guérard Mlle M., couturière, seamstress, De la Couronne 105½  
 Guérard Michel, charpentier, carpenter, Du Roi r 191  
 Guérard Napoléon, Sous-le-Cap 63  
 Guérard Philéas, hotel, St Nicolas 24-26  
 Guérard Siméon, charpentier, carpenter, Prince Edouard 165  
 Guérin Bénoni, charretier, carter, Des Commissaires 67  
 Guilbault A. Charles, employé civil, s. c. clerk, St Jean 388  
 Guilbault Cléophas, journalier, laborer, Arago 24  
 Guilbault Pierre, charretier, carter, St Valier 268  
 Guilfoyle Patrick, huckster, regrattier, St Joachim 11  
 Guillaume François, mouleur, moulder, St Dominique 4  
 Guillet Charles, commis, clerk, St Jean 161  
**Guillet Jean**, hôtel, St Jean 161  
 Guillet Mme veuve Edouard, St Olivier 70-72  
 Guillet Mme Frs.-X., St Madeleine 9  
 Guillot David, boulanger, baker, St Hélène 73  
 Guillot Félix hôtel, Notre-Dame-des-Anges 9-11  
 Guillot Gustave, fourreur, furrier, Richardson 218  
 Guillot George, hôtel, Du Pont 66½  
 Guillot Edmond, collecteur, collector, St François 79  
 Guillot J. Alphonse, de Bertrand & Guillot, De la Reine 162  
 Guillot Mme André, De la Reine 162  
 Guillot Mme veuve Jacques, St Madeleine 27  
 Guilmet Frs.-X., menuisier, joiner, St François 228  
 Guilmet George, snr., charretier, carter, St Marguerite 23  
 Guilmet George, jnr., charretier, carter, St Marguerite 23  
 Guilmet Jean-Bte, charretier, carter, St Paul r 217  
 Guilmet Jean-Bte, navigateur, sailor, St Joseph 381  
 Guilmet Joseph, commis, clerk, St Roch 41  
 Guilmet Mme Aug., blanchisseuse, laundress, Lachevrotière 49  
 Guimont Jos., cordonnier, shoemaker, Jérôme 24  
 Gunn Andrew, journalier, laborer, Des Prairies 28  
 Gunn Frs., ship store, magasin, Sous-le-Fort 29, res. Desjardins 26  
 Gunn John, clerk, commis, Petit Champlain 37  
 Gunner George, moulder, mouleur, St Jacques 7  
 Gunner John, carpenter, charpentier, Richardson 16  
 Gunner Joseph, carpenter, charpentier, Henderson 10-12  
 Gunner Mrs. George, St Jacques 7  
 Gunnip George, Champlain 550

QUEBEC { ST. LOUIS HOTEL } William E. Russell  
 CANADA PRESIDENT  
 Chateau St-Louis Hotel  
 Company.



CORDONNIER ◯ SHOEMAKER ◯

# JOSEPH GILBERT

296-298

RUE ST-JEAN, QUEBEC

China, Glassware,  
Art Pottery  
and Fancy Goods.

{ 95 Pine St-Joseph }  
LOUIS BRUNEAU  
{ St-Roch, Québec }

Porcelaine et Verreterie,  
Poterie d'Art,  
Objets de Fantaisie.

- Gurry Mrs widow James, St Amable 15  
Guthrie John, foreman, contre-maitre, Lachevrotière 81  
Guthrie William, jr., shoemaker, cordonnier, Burton 4  
Guthrie William, snr., laborer, journalier, St Patrick 12½  
Guy Joseph, journalier, laborer, Richardson 173  
Guy Joseph, plombier, plumber, De la Reine 182  
Guy Pierre, commerçant, trader, Champlain 7

## H

- Habberland Nicholas, stevedore, arrimeur, Champlain 541  
Habberland Nicholas, laborer, journalier, Champlain 451  
Hackett Thomas, laborer, journalier, Petit Champlain 76  
Hackett William, steamboat owner, propriétaire de bateaux, Prince of Wales 15, res. Champlain 373  
Hagens Hans & Son,—Hans Hagens, jr. & snr.—brokers, courtiers, St James 2  
Hale E. J., marchand commissionnaire, commission merchant, Dalhousie 75, res. Des Carrières 50  
Halis Mrs, Ste Marguerite 136  
Hall Alfred E., of Hall & Price, St Foye road  
**Hall & Price**,—A. Patterson Hall & Herbert M. Price—lumber merchants, marchands de bois, St Antoine 7  
**Hall Dr William B.**, veterinary surgeon, and surgeon to B. Battery, St Ursule 34  
Hall G. B., St Foye road  
Hall Miss Margaret, St Geneviève 30  
Hall Mrs. Thomas, Petit Champlain 28  
Hall Patterson P., of Hall & Price, Grande Allée 117  
Hall Wm. C., asst.-surint., asst.-superintendent, St Valier 58  
Hall William C. J., St Foye road  
Hallée François, contre-maitre, foreman, McMahan, Artillery Park  
Hallée Joseph, agent de fret, freight agent, St Anselme 10  
**Hallée Jos. E.**, marchand de farine, flour merchant, Dalhousie 50-52, res. St Valier 158  
Hallessy John, laborer, journalier, St Francois 12  
Hallessy Michael, brewer, brasseur, Des Jésuites 9  
Hallessy Michael, laborer, journalier, St Valier 47  
Hallessy Michael, porter, concierge, St Stanislas 8  
Hallessy Mrs. William, St Charles 40  
Halpin Michael, stevedore, arrimeur, Champlain 425

**G. SEIFERT,**

34 FABRIQUE STREET,

} Fine Gold Chains.

Chânes d'or fin.

Cabinetmaker and Upholsterer { **JAMES PERRY,** { Ebeniste et Tapisserie { Rich and Plain Furniture.  
 215 ST. PAUL, PALAIS Aménagements Riches et Unis.

HAM

Alphabetical 354 Indicator.

HAM

**Dr Ed. Morin & Co.,**

"DRUGGISTS

314 St John and 32-34 St Peter

Dr Ed. Morin's "Quinquina Ferruginous Wine" against impoverished Blood.

Dr Ed. Morin's "Quinquina Ferruginous Wine" against meakness.

Hamel Alphonse, 3 Place Sans Bruit, Bijouville, St Sauveur

Hamel Antoine, commis, clerk, Scott 52

Hamel Antoine, menuisier, joiner, Des Prairies 44

Hamel Arthur, sergent Cavalry School Corps, St Louis 89

Hamel Auguste, garde magasin, storeman, Artillery 144

Hamel Charles, boulanger, baker, St Olivier 274

Hamel Charles, charron, wheelwright, St Patrick 14½

Hamel C. Narc., Q. C., de Hamel & Tessier, chemin Charlesbourg

Hamel David, journalier, laborer, St Dominique 89

**Hamel Dr. Auguste C.,** M. D. L. médecin chirurgien et professeur agrégé à l'Université Laval, physician and surgeon and aggregate professor of Laval University, St Ursule 21, res. St Anne 128

Hamel Ernest, de Jos. Hamel & Cie., Grande Allée 128

Hamel Eugène, artiste peintre, portrait painter, St Jean 23

Hamel Ferdinand E., Hamel 7

Hamel François-Xavier, journalier, laborer, Du Roi 215

Hamel Gustave F., L. L. L., avocat, advocate, St Pierre 56, res. Des Carrières 14

Hamel Henri, commis-marchand, salesman, Grande Allée 130

Hamel Hermenégilde, charretier, driver, Scott 66

Hamel Joseph, charretier, carter, Turgeon 29

Hamel Joseph, commis-marchand, salesman, Du Roi 215

**Hamel Joseph & Cie.,** Joseph Hamel, Jos. E. Bedard & Ernest

Hamel—nouveauautés en gros, wholesale dry goods, Dalhousie

51-57, magasin de tapis, carpet warehouse, Mountain Hill 62

Hamel Joseph, de Jos. Hamel & Cie, D'Auteuil 75

Hamel Louis, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 67

Hamel Michel, journalier, laborer, Arago 56

Hamel Mlle Eugénie, pension Garneau 20

Hamel Mlles, modistes, milliners, Scott 52

**Hamel Mgr Thomas E.,** P. A., gérant du "Canada-Français," Séminaire de Québec

Hamel Mme Adolphe, D'Artigny 44

Hamel Mme Pierre, modiste, milliner, De la Couronne 18

Hamel Mme veuve S., Richelieu r 79

Hamel Mme veuve Théophile, Des Carrières 14

Hamel Ovide, commis, clerk, Scott 145

Hamel Philippe, St Julie 44

Hamel Pierre, cordonnier, shoemaker, De la Couronne 18

Hamel Prudent, cordonnier, shoemaker, Richmond 78

Hamel Stanislas, garde magasin, storeman, St Anselme 19½

QUEBEC

CANADA

{ ST. LOUIS-HOTEL }

William E. Russell

PRESIDENT  
 Chateau St-Louis Hotel  
 Company.

29 TO 33, PALACE STREET

QUEBEC, CANADA

● ALBION HOTEL ●

L. A. &amp; J. E. DION, - - - - - PROPRIETORS

Hamel & Tessier—*C. Narc. Hamel, Q. C. & Ulric Tessier, jnr.*—  
avocats, advocates, Mountain Hill 120**Hamel Théofrède**, marchand et agent général, merchant and  
general agent for the Asbestos Mining & Manuf. Co., Moun-  
tain Hill 44, res. Hamel 11

Hamilton Gavin, engine driver, machiniste, St Julie 51

Hamilton John, Des Carrières 48

Hamilton Robert, Bell 15, res. St Foye road

Hamilton Wm., engineer, ingénieur, St Julia 49

Hamilton Wm., jnr., clerk, commis, D'Artigny 39

Hamilton Wm., snr., custom house clerk, douanier, D'Artigny 39

Hammond John F., laborer, journalier, Richmond 24

Hammond Michael, laborer, journalier, Petit Champlain 41

Handford Joseph, journalier, laborer, St Olivier 278

Handford William, commis bur. de poste, p. o. clerk, St Jean 450

Handley Charles, shoemaker, cordonnier, St Valier 111

Handley Henry, laborer, journalier, St Joachim 64

Handley John, laborer, journalier, Stewart 1

Hanley Michael Wm., carpenter, charpentier, De la Reine r 150

Hanlan Mrs. Michael, Champlain 315

Hanley Mrs. James, Richmond 98

Hanley Mrs. Michael, St Marguerite 123

Hannon Joseph, foreman, contre-maitre, Des Commissaires 62

Hannon Martin, shoemaker, cordonnier, Petit Champlain 71

Hannon Mrs. John, St Augustin 69

Hannon Owen, custom house clerk, douanier, St Paul 143

Hanrahan Patrick, foreman, contre-maitre, Sault-au-Matelot 47

Hansen Alfred, carter, charretier, Artillery 15

Hansen Andreas K., of Hansen & Schwartz, and vice-consul for  
the Netherlands, St James 2, res. Des Carrières 6

Hansen Frederick, laborer, journalier, Champlain 360

Hansen & Schwartz,—*A. K. Hansen & E. Schwartz*—ship brokers  
and manufacturers agents, courtiers maritimes et agents des  
manufacturiers, St James 2

Harbeson Edward H. C., D'Aiguillon 40

Harbour F., ag. de bateaux, steamboat ag., Champlain mkt. place 6

Harding Mrs. widow Henry, Champlain 302

**Hardy Alexandre**, agent général du fret et des passagers,  
freight and passenger agent Q. & L. St. John railway, St  
Pierre 92, pension Mount Carmel 22

Hardy Chs., voiturier, carriagemaker, St Gabriel 75-79, res. Scott 10

**Hardy & Drolet**, épiciers, grocers, St Jean 260**G. Seifert,**

34 FABRIQUE STREET, }

Photo Frames.

Cadres à photographies.

Branchissage fait avec soin et célérité.

Le linge est pris et livré à domicile.

Cie. DE BUANDERIE A VAPEUR DE QUEBEC  
44 RUE STE-URSULEWILLIAM E. RUSSELL  
Telephone: A 270

**D. S. RICKABY,** 309 St JOHN Str  
 QUEBEC  
 MANUFACTURER OF  
 Woven Wire Mattresses, (wholesale & retail)  
 Fabricant de MATELAS EN FIL MÉTALLIQUE,  
 en gros et en détail.



- Hardy Edouard, commerçant de lard, pork dealer, St Joachim 91  
 Hardy Elzéar, de Hardy & Lapointe, St Amable 71  
 Hardy François, commis march., salesm., pension, D'Aiguillon 111  
 Hardy Joseph, prop. de bateaux, steamboat owner, St Famille 11  
**Hardy & Lapointe,** agents de manufactures et marchands  
 commissionnaires, manu facturers agents and commission  
 agents, St James 13  
 Hardy Léon, de T. Blouin & Cie., Richardson 209  
 Hardy Mme veuve Arthur, Christie 3  
 Hardy Mme Joseph S., pension St Louis 38  
**Hardy Narcisse S.,** libraire-éditeur, papetier et import., book-  
 seller, publisher, stationer & importer, N.-Dame square 9-10  
 Hardy Pierre A., épicier, de Hardy & Drolet, St Jean 260  
 Hardy Rosaire, journalier, laborer, Richelieu 286  
 Hare Mrs. John, charwoman, femme de peine, St Joachim 75  
 Hargadon Mrs. widow Patrick, Sous-le-Cap 47  
 Harkins John, commercial traveller, commis voy., Couillard 37  
 Harkins Mrs. Thomas, Richelieu 66  
 Harney Patrick, laborer, journalier, Champlain 443  
 Harney Thomas, messenger, messenger, Sault-au-Matelot 11  
 Harpe Edouard, sergent de la police prov., sergeant, Richelieu 172  
 Harper J, insp. of Academies and Model sch., inspecteur, Wolfe 3  
 Harrington Mrs. widow Michael, Champlain 288  
 Harrington Thomas, laborer, journalier, Champlain r 289  
 Harris Edward B., St Anne 109  
 Harris Henry, agent, bds. at Du Palais 29-33  
 Harris John, agent. Fleurie 47  
 Harris Samuel, of Harris & Simonson, Couillard 13  
 Harris & Simonson,—S. Harris & S. Simonson—tobaccos, St Jean 2  
 Harrower James T., c. s. clerk, employé civil, Ursuline lane 2  
 Hartin Patrick, laborer, journalier, St Eustache 93  
 Hartley Mrs. Richard, St Amable 18  
 Hartley Robert, plumber, plombier, St Amable 18  
 Harvey Charles, fitter, ajusteur, Grant 107  
 Harvey George, foreman, contre-maitre, Scott 143  
 Harvey Nérée, gardien de la paix, policeman, St Roch 20  
 Harvey Paul, journalier, laborer, St Nicolas 10  
 Hatch Andrew, c. s. clerk, employé civil, D'Youville 30  
 Hatch John, jnr., clerk, commis, D'Aiguillon 25  
 Hatch John, snr., builder and master joiner, constructeur, Des  
 Anges cor. St Angèle 18, res. D'Aiguillon 25

QUEBEC  
 CANADA

{ ST. LOUIS HOTEL }

William E. Russell  
 PRESIDENT  
 Chateau St-Louis Hotel  
 Company.



CORDONNIER ◉ SHOEMAKER ◉

# JOSEPH GILBERT

296-298

RUE ST-JEAN, QUEBEC

- Hatch William H., c. s. clerk, employé civil, Grande Allée 306  
**Hatt Samuel S.**, gentleman Usher of the Black Rod, gentil-homme huissier de la Verge Noire, Grande Allée 64  
 Haugh David laborer, journalier, Champlain 372  
 Hawey John, shoemaker, cordonnier, Arago 95  
 Hawkins Alf. G. cust. hse. clerk, douanier, St Jean 527  
 Hawkins F., marble cutter and hotel-keeper, marbrier et hôtelier, St George 3, res. D'Aiguillon 22  
 Hawkins John, laborer, journalier, Du Roi 40  
 Hawley Thomas, journalier, laborer, Canotterie Hill 12  
 Hay Mrs. widow James, St Patrick 30  
 Hayden George, laborer, journalier, Champlain 127  
 Hayden James, laborer, journalier, Champlain 155  
**Hayden rev. John**, superior of the Redemptorist fathers, St Stanislas 7  
 Hayden Michael, maison de pens., bdg. hse, Champlain 448-450  
 Hayes James, journalier, laborer, St Louis r 74  
 Hayes Michael, St Gabriel 18  
 Hayes Thomas, journalier, laborer, Champlain 720  
 Hayes William, charretier, carter, St François 13  
 Healey Frederick, St Jean 302  
 Healey John, journalier, laborer, Champlain 408  
**Healey John R.**, customs broker, courtier de douane, D'Aiguillon 144  
 Healey Misses, D'Auteuil 59  
 Healey Mrs Frederick, dressmaker, couturière, St Jean 302  
 Heard Henry, journalier, laborer, Champlain 596  
**Hearn honble John**, Sault-au-Matlot 13, res. Grde Allée 82  
 Hearn Lt. J., employed cartridge factory, Grande Allée 82  
**Hearn Matthew A., Q. C.**, avocat, advocate, Parloir 5  
 Hébert Elzéar, commerçant, trader, Richardson 207  
 Hébert Etienne, architecte, architect, St Jean 238  
 Hébert George, corroyeur, currier, Des Commissaires 116  
 Hébert George, organiste, organist, D'Aiguillon 160  
 Hébert J.-B. C., employé civil, c. s. clerk, St Augustin 65  
 Hébert Joseph, menuisier, joiner, Arago 45  
 Hébert Joseph, pâtissier, pastry cook, Charest 100  
 Hébert L. Téles. marchand commissionnaire, com. merch, Bell 15, res. St Jeanne de Neuville  
 Hébert Mme Charles, Charest 100  
 Hébert Mme Louis, Richelieu 100

**G. SEIFERT,**

34 FABRIQUE STREET,

} Crape Stone Jewelry.

} Bijouterie en pierre crépée.

China, Glassware,  
Art Pottery  
and Fancy Goods.

{ 95 rue St-Joseph }

LOUIS BRUNEAU

BRUNEAU

{ St-Roch, Québec }

}

Porcelaine et Verrerie,  
Poterie d'Art,  
Objets de Fantaisie.

**Dr Ed. Morin & Co.,**  
**DRUGGISTS**

314 St John and 32-34 St Peter

Parfumeries and Toilet Articles, 314,  
 St John street.

Dr Ed. Morin's " Children Soothing  
 Syrup " against colics and diarrhea.

Heifeil Mme E., maison de pension, board hse, Champlain Market  
 place 46 cor Notre-Dame 1

Heins Elzéar, serviteur, servant, Fleurie 15

Hemming H. bookkeeper, teneur de livres, bds. Mont Carmel 22

Henault Honoré, tailleur de pierre, stone cutter, Scott 41

Henault L. Narc., tabac, tobacco, Des Fossés 102

Henchey Dr. John H., Notre-Dame 44, bds. at St Anne 40

**Henchey's Hotel**, St Anne 34-40

Henchey John, foreman, contre-maitre, St Julia 45

**Henchey Patrick**, propriétaire de l'hôtel Henchey, propriotor  
 Henchey's hôtel, St Anne 34-38-40

Henderson Andrew, contractor, contracteur, St François 64

Henderson Miss M., music teacher, prof. de musique, D'Artigny 67

Henderson Mrs. widow Chs., dressmaker, modiste, St George 33

Henderson Walter H., clerk, commis, Grande Allée 296

Hennessy John, laborer, journalier, Champlain 679

Hennessy Mrs. Michael, De la Reine 33

Henrichon Napoléon, tanneur, tanner, St Hélène 134

Henry Frank, frame maker, encadreur, St Paul 293, res. St Jean 439

Henry John, joiner, menuisier, Richelieu 252

Henry John, laborer, journalier, Champlain r 143

Henry Joseph W., St Anne 18

Henry William, joiner, menuisier, St Hélène 40

Herley John, St Eustache 63

Herrity John, laborer, journalier, Champlain 644

Hervieux Pierre, buvette, tavern, St Valier 357

Hethrington Cullins, St Jean 336

Hethrington James, baker, boulanger, St Gabriel 34

Hethrington James, Conroy 40

Hethrington Patrick, plasterer, plâtrier, St Patrick 32

**Hethrington Thomas**, bread and biscuit baker, boulanger et  
 fabricant de biscuits, St Jean 338, res. 336 ; bakery, boulan-  
 gerie, D'Aiguillon 121-125

Hethrington Thomas S., manager, gérant, St Jean 393

Hewitt Alfred, laborer, journalier, Côte de la Canotterie 8

Hewitt John, carter, charretier, Artillery 19

Hewton Robert, janitor, concierge, St Denis 30

Heynberg, Mme, pension Buade 10

Hianveu Mlle Adelaïde, Laval 14

Hickey Edward, cattle dealer, commerçant, St Marguerite 2

Hickey Michael, laborer, journalier, Champlain 616-618

Hickey Mrs. James, St Marguerite 4

QUEBEC  
 CANADA

{ ST. LOUIS-HOTEL }

**William E. Russell**  
 PRESIDENT  
 Chateau St-Louis Hotel  
 Company.

29 TO 33, PALACE STREET

QUEBEC, CANADA

● ALBION HOTEL ●

L. A. &amp; J. E. DION, - - - - - PROPRIETORS

- Hickey Robert, Petit Champlain 23  
 Hicks H. G., bookkeeper, teneur de livres, St Jean 483  
 Hicks Samuel, boilermaker, ouv. en bouilloire, Champlain 798  
 Higgins Henry, laborer, journalier, Arsenal 4  
 Higgins Mrs. widow William, St Julia 49  
 Hill Mrs. Shuldharn, maison de pension, bdg. hse., Du Palais 46  
 Hille Augustus, tailor, tailleur, St François 6  
 Hillier Robert, wood dealer, comm. de bois, St Paul 145, res. 147  
 Hoare Edward A., civil engineer, ingénieur civil, St Jean 552  
 Hobbs Samuel, laborer journalier, Prince Edouard 172  
 Hodiesne, frère Gabriel, St George 52  
 Hogan Edward, stevedore, arrimeur, Grande Allée 246  
 Hogan John, trader, commerçant, St George 16  
 Hogan Johnny, photographe, photographer, Richelieu 180  
**Hogan Michael**, fruits, vegetables, poultry and game, fishes of all kinds, oysters, &c., wholesale and retail; fruits, légumes, volailles et gibiers, poissons de toutes sortes, etc., en gros et en détail, Montcalm market, stalls 1-10 and Desjardins 7, res. Desjardins 9  
 Hogan Mrs. John, Champlain 914  
 Hogan Pat., fruit dealer, march. de fruits, Desjardins 7-11, res. 9  
 Hogan William, laborer, journalier, Champlain 560  
**Holiwell Chs. E.**, stationer, papetier, News Depot, and agent for the *Quebec Indicator*—(see adv. page 86)  
**Holloway Frank**, agent d'assur., insurance agent. Agent for the Northern Fire Ins. Co., of London, Eng.; general agent for the London & Lancashire Life Ins. Co., for P. of Q.; the Fire Ins. Asso., of London, Eng.; Caledonian Fire Ins. Co.; the British and Foreign Marine Ins. Co., of Liverpool, St Pierre 105, res. Du Trésor 7  
 Holmes Thos., laborer, journalier, Champlain 32  
 Holt John H., of G. R. Renfrew & Co., Buade 35-37, bds, at St Louis hotel  
 Holt Stanley H., civil s. clerk, employé civil, Lachevrotière 91  
 Holt Thomas, bookkeeper, teneur de livres, St Julia 10  
 Holwell And., policeman, gard. de la paix, St Michael 33  
 Home Mrs. Joseph W., school teacher, institutrice, St Ursule 5  
 Home Mrs. widow Wm., bds St Louis 3  
 Home Thomas, laborer, journalier, Petit Champlain 106  
 Hookes Isaac, mill owner, scierie, St Dominique 55  
 Hooper Jonathan, tailor, tailleur, St Jean 167  
 Hooper Miss Mary, Couillard 26

**G. SEIFERT,**

34 FABRIQUE STREET,

 } Sterling Silver Spoons and Forks.  
 } —Cuillères et Fourchettes, etc.

 Washing done with neatness and dispatch.  
 Clothes called for and delivered.

 } QUEBEC STEAM LAUNDRY CO. }  
 44 ST. TRISTE ST. }  
 } WILLIAM E. RUSSELL }  
 TELEPHONE: A 270

Manufacturier de Papiers. Ameublement pour banques, salons, bureaux salles à manger, chambres à coucher.

**D. S. RICKABY**  
 309 ST. JOHN STREET  
 QUEBEC

Manufacturer of Desks, Bank and Office furniture. Parlor Dining room and Bedroom Suits.

Hôpital du Sacré-Cœur, sœur St Louis, supérieure, superioress, off St Valier, St Sauveur

- Horan Jeremiah, of Davidson & Horan, St Jean 172
- Horan Patrick, court house constable, constable, St Jean 178
- Horan William, clerk, commis, Richelieu 33
- Horsey Albert, messenger, messenger, St Foye road
- Horsey Patrick, carter, charretier, Mount Pleasant
- Hospice de la Miséricorde, St Flavien 11-15
- Hospice St Charles, Berthelot 72
- Hossack G. & Co., grocers, épiciers, Des Jardins 19
- Hossack George Co., of G. & C. Hossack, St Anne 42
- Hossack James F., Grande Allée 106
- Hossack Miss Margaret Black, Grande Allée 106
- Hossack William, St Jean 554

**Hôtel-Dieu**, sœur Ste Barbe, supérieure, superioress, Du Palais et Charlevoix 10-12

Houde B. & Cie., — *François-Xavier Dussault* — fabricants et marchands de tabacs, manufacturers of tobaccos; factory, Richelieu 189; magasin, St Jean 328

- Houde Ernest, charretier, carter, Richelieu 207
- Houde François, commerçant, trader, Latourelle 136
- Houde Frs.-X., journalier, laborer, Sutherland 10
- Houde Jean-Baptiste, débit de tabac, tobacconist, D'Aiguillon 190
- Houde Joseph, charpentier, carpenter, Des Commissaires 88
- Houde Mme veuve Barthélémi, pension Ste Claire 46
- Houde Mme Isaïe, Richmond 65
- Houde Nazaire, cordonnier, shoemaker, St Pierre 28
- Houde Omer, garde magasin, storeman, Richelieu 278
- Houde Victor, facteur, letter carrier, Mont Plaisant
- Hough Charles, écurie de louage, livery stables and mail contractor, St Anne 95-103, res. 89
- Hough George, Ste Ursule 42½
- Hough Henry, St Anne 89
- Houghton Thomas, vétérinaire, veterinary surgeon, St Jean 193
- Houle Mlle Emma, Richmond 95
- Howard John, arrimeur, stevedore, Artillery 95
- Howe Dr. John C., Champlain 427-429
- Howe Miles, stevedore, arrimeur, Champlain 427-429
- Howlett John, shoemaker, cordonnier, St Augustin 93
- Huard Joseph, menuisier, joiner, Colomb 7-9
- Huard Mme François, Ste Marguerite 135

QUEBEC  
 CANADA

{ ST. LOUIS HOTEL }

William E. Russell  
 PRESIDENT  
 Chateau St-Louis Hotel  
 Company.



CORDONNIER ◯ SHOEMAKER ◯

# JOSEPH GILBERT

296-298

RUE ST-JEAN, QUEBEC

Huard Théophile, typographe, typographer, Ste Marguerite 133

Hubert Joseph, journalier, laborer, St Dominique 87

Hudlet Alfred, professeur, pension St Jean 226

Huck Mich., bdg. house, maison de pension, Champlain 324-326

Hudon A. L. A., commis voyageur, com. traveller, Des Fossés 124

Hudon Alph., commis-marchand, salesman, Des Commissaires 12

Hudon A. R., commis voyageur, com. traveller, De la Reine 262

**Hudon Barthélemi**, débit de tabac et d'articles pour fumeurs, tobaccos, cigars, &c., St Jean 348**Hudon Dédime**, tailleur, tailor, St Jean 302

Hudon François E., commis, clerk, Des Fossés 124

Hudon George, commis, clerk, Ste Marguerite 128

Hudon Joseph, menuisier, joiner, St Hélène 17

**Hudon major L. Denis**, inspecteur d'assurance, insurance inspector, St Anne 20, opp. Place d'Armes, res. McMahon, Artillery Park

Hudon Maxime, menuisier, joiner, Ste Marguerite 128

Hudon Mlle Mélina, prof. musique, m. teacher, De la Chapelle 25

Hudon Mme Eusèbe, De la Chapelle 25

Hudon Mme Théophile, St Ursule 31

Hudon V. E. Panth., de Gervais &amp; Hudon, St Joseph 327

Hudson Joseph, machinist, mécanicien, St Paul 149

Hudson Rich., jr., voilier, sailmaker, Des Fossés 91

Hudson Rich., sr., voilier, sailmaker, De la Canotterie 28, res. St Paul 149

Hughes Henry K., c. s. clerk, employé civil, bds. Grande Allée 105

Hughes Henry, caretaker, gardien, Grande Allée 64

Hughes Mrs. widow Benjamin, Champlain r 604

Hughes Patrick, laborer, journalier, O'Connell 12

Hume Peter, civil engineer, ingénieur civil, St Geneviève 41

Hume William, laborer, journalier, St Dominique 46

Humphrey John, laborer, journalier, Champlain 227

Hunt Arthur F., of Weston Hunt &amp; Son, D'Auteuil 49

Hunt Henry, laborer, journalier, Anderson 15

Hunt Patrick, milkman, laitier, St Louis road

Hunt Thomas, laborer, journalier, St Patrick 7

Hunt Weston & Son,—*Arthur F. Hunt*,—commission and general merchants and insurance agents; commissionnaires et agents d'assurance, Dalhousie 69

Hunter James, river police, police riveraine, St Eustache 79

Hunter John, coppersmith, ouvrier en cuivre, Champlain 12, res. St Jean 42

**G. Seifert,**

34 FABRIQUE STREET,

} First class Workmen employed.

} Emploie les meilleurs ouvriers.

China, Glassware,  
Art Pottery  
and Fancy Goods.} Jérôme St-Joseph }  
LOUIS BRUNEAU }  
} St-Roch, Québec }Porcelain et Verrerie,  
Poterie d'Art,  
Objets de Fantaisie.

Rich and Plain Furniture,  
 Ameublements Riches et Unis.  
 Cabinetmaker and Upholsterer } **JAMES PERRY,** { Ebeniste et Tapisier }  
 215 ST. PAUL, PALAIS

**DR ED. MORIN & CIE.,**  
 PHARMACIENS

314 St Jean et 32-34 St Pierre

Orateurs ! faites usage des " Pastilles  
 au chlorate de Potasse " du Dr Ed.  
 Morin.  
 " Les Teintures Cristaux " ne man-  
 quent jamais.

- Hunter Lawrence, policeman, gardien de la paix, Artillery 57  
 Hunter Mrs. M. F., Richelieu 117  
**Huot A. & Cie.,**—*Adolphe & Joseph A. Huot*—ferblantiers et  
 plombiers, tinsmiths and plumbers, Champlain Market  
 Place 38  
 Huot Adolphe, de A. Huot & Cie., Petit Champlain 19  
 Huot Aug. J., copiste, copying clerk, pension Grande Allée 105  
 Huot Charles, charretier, carter, Alfred r 14  
 Huot Charles, employé chemin Québec & Lac St Jean, Parloir 10  
 Huot David, épicier, de O. & D. Huot, Du Pont 123  
 Huot Edouard, officier de douane, custom hse. officer, Scott 163  
 Huot Emmanuel, commis. clerk, Des Fossés 223  
 Huot François-X., N.-D.-des-Anges 12, res. Jacques-Cartier 1  
 Huot Hercule, agent, St François r 45  
 Huot Joseph, épicier, grocer, Des Prairies 55-57  
 Huot Joseph A., ferblantier, de A. Huot & Cie., Petit Champlain 19  
 Huot Lazare, mécanicien, machiniste, St Olivier 174½  
 Huot L. Herm., commis marchand, salesman, St Valier 168  
 Huot Louis J., chimiste, St Joseph 233, res. Jacques-Cartier 5  
 Huot L. Philéas, maître de poste de St Roch, postmaster, St  
 Joseph 64, res. Du Roi 86  
 Huot L. Pierre, commis à la Cour de Circuit, clerk at the Circuit  
 Court, Richardson 19  
 Huot Mlle Dorothee, pension St Jean 226  
 Huot Mme Moïse, Richelieu r 207  
 Huot Octave de O. & D. Huot, Du Pont 123  
 Huot O. & D.—*Oct. & David Huot*—épiciers, grocers, Du Pont 125  
 Huot Phidime, épicier, grocer, St Paul 219-219½, res. Lacroix 18  
 Huot Philibert, commis marchand, salesman, Du Pont 135  
 Huot Philippe, commis, clerk, St Valier 168  
**Huot Philippe,** notaire, agent d'immeubles et des biens des  
 Jésuites ; notary, real estate agent, and agent for the Jesuits  
 estate, St Andrew 2, res. Charlevoix 18  
 Hupé Mme Michel, Fleurie 142  
 Hurley Michael, painter, peintre, Ferland 13  
 Hurst Benjamin, waiter, garçon de table, St Réal 19  
 Hutchison Alfred, piano tuner, accordeur de piano, Artillery 131  
 Hutchison Mrs. widow W., Champlain r 277  
 Hutchison rev. William B., B. A., pastor Baptist church  
 Hutchison Wm. J., jur., piano tuner, accord. de piano, Artillery 96  
 Hutchison Wm. J., snr., piano tuner, accord. de pianos. Artillery 3  
 Hynds Michæl J., clerk, commis, St Julia 44

QUEBEC { ST. LOUIS HOTEL } William E. Russell  
 CANADA { PRESIDENT }  
 Chateau St-Louis Hotel  
 Company.

29 TO 33, PALACE STREET

QUEBEC, CANADA

• ALBION HOTEL •

L. A. & J. E. DION, - - - - PROPRIETORS

I

- Ievers Henry**, L. D. S., dentist, dentiste, St Ursule 58
- Imbeau Ferdinand, marin, sailor, Du Roi 276
- Imbeau Onésime, tanneur, tanner, Nelson 11
- Immigration Building, A. Marquet, caterer, Princess Louise embankment
- Imrie Mrs. Alex., registry office for servants, St Augustin 148
- Inland Revenue Office, Bureau du Revenu de l'Intérieur**, J. M. LeMoine, inspect. du district, district insp. ; G. LaRue, percepteur, collector, à la Douane, Custom house.
- Inspection of Weights and Measures, INSPECTION DES POIDS ET MESURES**, P. E. Bourassa, inspector, St Andrew 4
- Institut Canadien, L. P. Sirois, LL. D., trésorier, De la Fabrique 57
- Institution vaccinogène de la Province de Québec, Dr. E. Gauvreau, directeur, Balvenie, chemin St Foye
- Intercolonial Railway Office, Bureau du Chemin de Fer Intercolonial, T. Laverdière, agent, Dalhousie 49, res. Levis
- Irvine honble George**, judge of Vice-Amiralty Court, juge Cour de Vice-Amirauté, St Louis 12, St Pierre 125, Gowen's building, rooms 6 and 7, res. Mont Carmel 31
- Irvine Matthew Bell, C. B., C. M. G., commissary general, commissaire général, ct Jean 496, Mount Pleasant
- Isola J. M., commis voyag., commer trav. bds. De la Couronne 51
- Ivers Patrick, waiter, garçon de table, Lachevrotière 25

J

- Jackson Allison M., manager of "The Morning Chronicle", gérant, res. Heddleyville.
- Jackson Earl, clerk, commis, St Famille 16
- Jackson Edouard, typographe, typographer, Drolet 2
- Jackson Edwin, snr., lum. merch., march. de bois, St Famille 16
- Jackson Geo., marine reporter "Morn. Chronicle" St Joachim 45
- Jackson Mrs. widow Charles, Champlain 287
- Jackson Mme veuve Etienne, Drolet 2
- Jackson Mrs James, St Patrick 30
- Jackson Onésiphore, painter, peintre, St Julia 12
- Jackson Pierre, pompier, fireman, St Patrick 144
- Jacob François, pompier, fireman, Latourelle 28
- Jacob Mme Louis, St François 11

**G. SEIFERT,** } Self Registering Thermometers.  
 34 FABRIQUE STREET, }

Blanchissage fait avec soin et célérité.  
 Le linge est pris et livré à domicile.  
 } Cie. DE BUANDERIE A VAPEUR DE QUEBEC  
 44 RUE STE-URSULE  
 } WILLIAM F. RUSSELL  
 Téléphone: A 270